



# MANUAL DEL OPERADOR

## MODELO #100544

### GENERADOR DE COMBUSTIBLE DUAL DE 7500W CON TECNOLOGÍA BLUETOOTH®

Pendiente de Patente



REGISTRE SU PRODUCTO EN LINEA

en [championpowerequipment.com](http://championpowerequipment.com)



**LEA Y GUARDE ESTE MANUAL.** Este manual contiene precauciones de seguridad importantes que deben ser leídas y entendidas antes de operar el producto. El fallar en hacerlo puede resultar en lesiones graves. Este manual debe permanecer con el producto.

Las especificaciones, descripciones e ilustraciones en este manual son tan precisos tal como se conocía en el tiempo de la publicación, pero son sujetos a cambios sin previo aviso.

Este producto está clasificado en acuerdo con la norma PGMA G300 (la norma para las pruebas y validez de desempeño de generadores portátiles) de la Asociación de Fabricantes de Generadores Portátiles (PGMA por sus siglas en inglés)

**TABLA DE CONTENIDO**

<b><u>Introducción</u></b> .....	<b>3</b>
<b><u>Definiciones de Seguridad</u></b> .....	<b>3</b>
<b><u>Instrucciones de Seguridad Importantes</u></b> .....	<b>4</b>
<u>Seguridad de Combustible</u> .....	6
<u>Símbolos de Seguridad</u> .....	8
<u>Símbolos de Operación</u> .....	9
<u>Símbolos de la Etiqueta de Inicio Rápido</u> .....	10
<b><u>Controles y Características</u></b> .....	<b>11</b>
<u>Generador</u> .....	11
<u>Tablero de Control</u> .....	12
<u>Tablero Lateral</u> .....	12
<u>Intelligauge con medidor de potencia y vida útil de combustible</u> .....	13
<u>Declaración de la Licencia Bluetooth®</u> .....	15
<u>Declaración de la FCC para un dispositivo de control remoto</u> .....	15
<u>Partes incluidas</u> .....	15
<b><u>Montaje</u></b> .....	<b>16</b>
<u>Desempacando</u> .....	16
<u>Instale el Juego de Ruedas</u> .....	16
<u>Conecte la Batería</u> .....	16
<u>Agregue Aceite del Motor</u> .....	16
<u>Agregue Combustible: Gasolina</u> .....	17
<u>Agregue Combustible: Propano (GLP)</u> .....	18
<u>Puesta a Tierra</u> .....	19
<b><u>Operación</u></b> .....	<b>19</b>
<u>Ubicación del Generador</u> .....	19
<u>Puesta a Tierra*</u> .....	20
<u>Protección Contra Sobretensión</u> .....	20
<u>Dial Selector de Combustible</u> .....	20
<u>Encendido del Motor: Gasolina</u> .....	20
<u>Encendido del Motor: Propano (GLP)</u> .....	21
<u>Batería</u> .....	22
<u>Conexión de Cargas Eléctricas</u> .....	22
<u>No Sobrecargue el Generador</u> .....	23
<u>GFCI</u> .....	23
<u>Cargador Inteligente</u> .....	24
<u>Parada del Motor</u> .....	24
<u>Operación a Gran Altura</u> .....	24
<u>Aplicación Inalámbrica iLINK™</u> .....	25
<u>Preguntas Frecuentes sobre la Aplicación iLINK</u> .....	27

<b><u>Mantenimiento</u></b> .....	<b>28</b>
<u>Limpiando el Generador</u> .....	28
<u>Cambiando el Aceite del Motor</u> .....	29
<u>Limpiando y Ajustando las Bujías</u> .....	29
<u>Limpiando el Filtro de Aire</u> .....	29
<u>Limpiando el Parachispas</u> .....	29
<u>Ajustando el Regulador</u> .....	30
<u>Batería del Generador</u> .....	30
<u>Programa de Mantenimiento</u> .....	30
<b><u>Almacenamiento</u></b> .....	<b>31</b>
<u>Almacenamiento a Plazo Corto (hasta 1 año)</u> .....	31
<u>Almacenamiento a Plazo Largo (más de un año)</u> .....	31
<u>Removiendo de Almacenamiento</u> .....	32
<b><u>Especificaciones</u></b> .....	<b>33</b>
<u>Especificaciones del Generador</u> .....	33
<u>Especificaciones del motor</u> .....	33
<u>Especificaciones del aceite</u> .....	33
<u>Especificaciones de Combustible</u> .....	33
<u>Especificaciones de la Bujía</u> .....	33
<u>Especificaciones de la Válvula</u> .....	33
<u>Especificaciones de la Batería</u> .....	33
<u>Un Aviso Importante Sobre Temperatura</u> .....	33
<u>Diagrama de Partes</u> .....	34
<u>Lista de Partes</u> .....	35
<u>Diagrama de Partes del Motor</u> .....	38
<u>Lista de Partes del Motor</u> .....	39
<u>Diagrama de Cableado</u> .....	41
<b><u>Solución de Problemas</u></b> .....	<b>42</b>

## INTRODUCCIÓN

Felicitaciones por la compra de un producto de Champion Power Equipment (CPE). CPE diseña, desarrolla y apoya todos nuestros productos con las especificaciones y normas estrictas. Con conocimiento adecuado del producto, uso seguro y un mantenimiento regular, este producto debe llevar años de servicio.

Se ha hecho todo lo posible por garantizar la exactitud e integridad de la información en este manual en el tiempo de su publicación, y nos reservamos el derecho de cambiar, alterar y/o mejorar el producto y este documento en cualquier momento sin previo aviso.

Así como en CPE valoramos altamente cómo nuestros productos son diseñados, fabricados, operados y mantenidos, y también altamente valoramos su seguridad y la seguridad de los demás, nos gustaría que tomará el tiempo para leer este manual y otros materiales del producto a fondo y ser plenamente conscientes y conocedores del montaje, operación, peligros y mantenimiento del producto antes de su uso. Familiarícese totalmente a sí mismo, y asegúrese de que otros que planean operar el producto se familiaricen sobre el funcionamiento del producto, con los procedimientos de seguridad y funcionamiento correcto antes de cada uso. Por favor siempre use el sentido común y siempre esté atento a la precaución cuando utilice el producto para asegurar que no ocurra un accidente, daños materiales o lesiones. Queremos que siga utilizando y que esté satisfecho con su producto CPE en los años venideros.

Cuando contacte a CPE sobre partes y/o servicio, necesitará proveer los números completos de modelo y serie de su producto. Escriba la información que se encuentra en la etiqueta de información de su producto a la tabla en la parte de abajo.

### EQUIPO DE APOYO TÉCNICO DE CPE

1-877-338-0999

### NÚMERO DE MODELO

100544

### NÚMERO DE SERIE

### FECHA DE COMPRA

### LUGAR DE COMPRA

## DEFINICIONES DE SEGURIDAD

El propósito de los símbolos de seguridad es para atraer su atención a los peligros posibles. Los símbolos, y sus explicaciones, merecen su comprensión y atención cuidadosa. Las advertencias de seguridad no por si mismos eliminan cualquier peligro. Las instrucciones o advertencias que dan no son sustitutos para medidas apropiadas de prevención de accidentes.

### PELIGRO

PELIGRO indica una situación peligrosa que, de no evitarse, resultará en la muerte o lesión grave.

### ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en la muerte o lesión grave.

### PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede resultar en lesiones moderadas o mínimas.

### AVISO

AVISO indica información considerada importante, pero no relacionada a un peligro (ej. mensajes relacionados a daños de propiedad).

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### ⚠ ADVERTENCIA

**Proposición 65 de California:** Este producto contiene sustancias químicas y produce gases de escape conocidos por el estado de California como causantes de cáncer y defectos de nacimiento y otros daños reproductivos.

### ⚠ PELIGRO

El escape del generador contiene monóxido de carbono, un gas venenoso incoloro e inodoro. El respirar monóxido de carbono causará náusea, mareo, desmayos o la muerte. Si usted se siente mareado o débil, salga al aire fresco de inmediato.

### SÓLO OPERE EL GENERADOR A LA INTEMPERIE EN UN ÁREA BIEN VENTILADA Y DIRIJA EL ESCAPE ALEJADO.

NO opere el generador dentro de ningún inmueble, incluyendo garajes, sótanos, espacios de arrastre y cobertizos, armario o compartimiento, incluso en el compartimiento de un vehículo recreacional.

NO permita que las emanaciones del escape ingresen a una zona con poco espacio por las ventanas, puertas, orificios de ventilación u otras aberturas.

### ⚠ PELIGRO

El uso de un generador en interiores **PUEDA MATARLO EN MINUTOS**. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Éste es un veneno que no se puede ver ni oler.

**NUNCA** lo use dentro del hogar ni el garaje, **INCLUSO SI** las puertas y ventanas están abiertas.

Úselo **SÓLO** a la **INTEMPERIE** lejos de ventanas, puertas, y orificios de ventilación.



Instale alarmas de monóxido de carbono con operación a batería o alarmas de monóxido de carbono enchufables con una reserva de batería en acuerdo con las instrucciones con el fabricante.

### ⚠ ADVERTENCIA

Aunque el generador contiene un parachispas, mantenga una distancia mínima de 5 ft. (1.5 m) de vegetación seca para prevenir incendios.

### ⚠ PELIGRO

Opere el equipo con los protectores en su lugar.

Las partes giratorias pueden enredarse en las manos, pies, pelo, ropa o accesorios. Amputaciones traumáticas o lesiones graves pueden ocurrir.

Mantenga las manos y pies lejos de las partes móviles.

Amárrese el pelo y quítese las joyas.

NO use ropa holgada, cordones colgantes ni elementos que pudieran quedar atrapados.

### ⚠ PELIGRO

El generador produce voltaje poderoso.

NO toque los alambres pelados ni los tomacorrientes.

NO use cables eléctricos desgastados, dañados ni raídos. Use solamente cables eléctricos Champion para la aplicación apropiada.

NO opere el generador en clima húmedo.

NO permita que niños ni personas no calificadas operen ni den servicio al generador.

Use un disyuntor diferencial con descarga a tierra (GFCI) en zonas húmedas y en áreas que contengan material conductor como plataformas metálicas.

La conexión al sistema eléctrico de su casa requiere un interruptor de transferencia de 30A catalogado instalado por un electricista con licencia y aprobado por la autoridad local que tenga jurisdicción. La conexión debe aislar el generador del servicio de energía y debe cumplir con todas las leyes aplicables y códigos eléctricos.

### ⚠ ADVERTENCIA

Las chispa de una bujía removida del cable puede causar un incendio o descarga eléctrica.

#### Al dar servicio al generador:

Desconecte el cable de la bujía y colóquelo donde no haga contacto con la misma bujía o cualquier otro objeto de metal.

NO revise si hay chispa con la bujía retirada.

Use probadores de chispas aprobados solamente.

**⚠ ADVERTENCIA**

Los motores en marcha producen calor. El tocarlos puede causar quemaduras graves. El material combustible puede incendiarse al hacer contacto.

NO toque superficies calientes.

Evite el contacto con gases de escape calientes.

Deje que el equipo se enfríe antes de tocarlo.

Mantenga al menos 3 ft. (91.4 cm) de espacio libre en todos los lados para garantizar un enfriamiento adecuado.

Manténgase por lo menos 5 ft. (1.5 m) de todo material combustible.

**⚠ ADVERTENCIA**

La retracción rápida del cable del arrancador tirará la mano y el brazo hacia el motor más rápido de lo que usted se imagina. El arranque accidental puede causar enredos, amputaciones traumáticas o laceraciones. Ello podría causar fracturas óseas, magulladuras o torceduras.

Al arrancar el motor, jale lentamente el cable del arrancador hasta sentir resistencia, luego jálelo rápidamente para evitar contragolpes.

NO arranque ni detenga el motor con los dispositivos eléctricos enchufados.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Exceder la capacidad de funcionamiento del generador puede dañar tanto al generador como a los dispositivos eléctricos conectados al mismo.

NO sobrecargue el generador.

NO altere la velocidad controlada.

NO modifique en modo alguno el generador.

**⚠ PRECAUCIÓN**

Arranque el generador y deje que el motor se estabilice antes de conectar las cargas eléctricas.

Conecte el equipo eléctrico en la posición de apagado, y luego enciéndalo para operarlo.

Apague el equipo eléctrico y desconéctelo antes de detener el generador.

**⚠ ADVERTENCIA**

No utilice el generador para uso médico y de soporte vital.

En caso de emergencia, llame inmediatamente al 911.

NUNCA utilice este producto para alimentar dispositivos o aparatos de apoyo vital.

NUNCA utilice este producto para alimentar dispositivos o aparatos médicos.

Informe inmediatamente a su proveedor de electricidad si usted o alguna otra persona en su hogar depende de un equipo eléctrico para vivir.

Informe inmediatamente a su proveedor de electricidad si una pérdida de energía pudiera hacer que usted o alguna otra persona en su hogar experimentara una emergencia médica.

**⚠ PRECAUCIÓN**

El trato o uso indebido del generador puede dañarlo, disminuir su vida útil o anular la garantía.

Sólo use el generador para las tareas para las cuales está diseñado.

Opérela en superficies niveladas solamente.

NO exponga el generador a condiciones de humedad, polvo o suciedad excesiva.

NO permita que ningún material bloquee las ranuras de ventilación.

Si los dispositivos conectados se sobrecalientan, apáguelos y desconéctelos del generador.

**NO use el generador si:**

- Se perdió la salida eléctrica
- El equipo emite chispas, humo o llamas
- El equipo vibra excesivamente

## Seguridad de Combustible

### **⚠ PELIGRO**

**GASOLINA, VAPORES DE GASOLINA Y PROPANO (GLP) SON ALTAMENTE INFLAMABLES Y EXPLOSIVOS.**

El fuego o una explosión pueden causar quemaduras severas e incluso la muerte.

#### La gasolina y los vapores de gasolina:

- La gasolina es altamente inflamable y explosiva.
- La gasolina puede causar un incendio o una explosión si se enciende.
- La gasolina es un combustible líquido, pero sus vapores pueden encenderse.
- La gasolina es un irritante de la piel y necesita ser limpiada de inmediato si se derrama sobre la piel o la ropa.
- La gasolina tiene un olor particular, esto le ayudará a detectar posibles fugas de forma rápida.
- En cualquier fuego de gas de petróleo, las llamas no se deben extinguir al menos que la válvula de suministro de combustible esté apagada. Esto es porque si un incendio se ha extinguido y un suministro de combustible no se desactiva, entonces un riesgo de explosión puede ser creado.
- La gasolina se expande o se contrae con temperaturas ambientales. Nunca llene el tanque de gasolina a su capacidad total, ya que la gasolina necesita espacio para expandir si las temperaturas suben.

#### GLP:

- GLP es altamente inflamable y explosivo.
- GLP está bajo presión y puede causar un incendio o una explosión si se enciende.
- GLP es más pesado que el aire y puede instalarse en lugares bajos mientras disipa.
- GLP tiene un olor característico agregado para ayudar a detectar posibles fugas rápidamente.
- En cualquier fuego de gas de propano, las llamas no se deben extinguir al menos que al hacerlo la válvula de suministro de combustible esté APAGADA. Esto es porque si un incendio se ha extinguido y un suministro de combustible no se APAGA, entonces un riesgo de explosión puede ser creado.
- Cuando intercambie cilindros de GLP, asegúrese de que la válvula del cilindro es del mismo tipo.
- Siempre mantenga el cilindro de GLP en una posición vertical.
- El GLP quemará la piel si llega a ser contacto. Mantenga cualquier y todo el GLP fuera de la piel en todo momento.

#### Al agregar o sacar combustible:

Apague el generador y deje que se enfríe al menos dos minutos antes de retirar la tapa de la gasolina. Afloje lentamente la tapa para liberar la presión en el tanque.

Llene o drene la gasolina a la intemperie solamente y en una zona bien ventilada.

NO bombee gasolina directamente al generador en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al generador.

NO rebose el tanque de gasolina.

Siempre mantenga la gasolina lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

NO encienda ni fume cigarrillos.

#### Al arrancar el generador:

NO intente arrancar un generador dañado.

Cerciórese de que la tapa de la gasolina, el filtro de aire, la bujía, las líneas de combustible y el sistema de escape estén correctamente instalados.

Deje que el combustible derramado se evapore totalmente antes de arrancar el motor.

Cerciórese de que el generador descansa nivelado en el suelo.

#### Al operar el generador:

NO mueva ni incline el generador durante la operación.

NO incline el generador ni permita que el combustible o el aceite se derramen.

#### Al transportar o dar servicio al generador:

Cerciórese de que la válvula de combustible esté en la posición OFF (apagado) y el tanque de gasolina esté vacío.

Para modelos GLP compatibles, asegúrese de que el cilindro de GLP no esté desconectado y que esté almacenado de forma segura alejado del generador.

Desconecte el cable de la bujía.

#### Al almacenar el generador:

Guárdelo lejos de chispas, llamas expuestas, luces piloto, calor y otras fuentes de encendido.

No almacene el generador, gasolina o cilindros de GLP cerca hornos, calentadores de agua, o cualquier otro aparato que produzca calor o tenga encendidos automáticos.

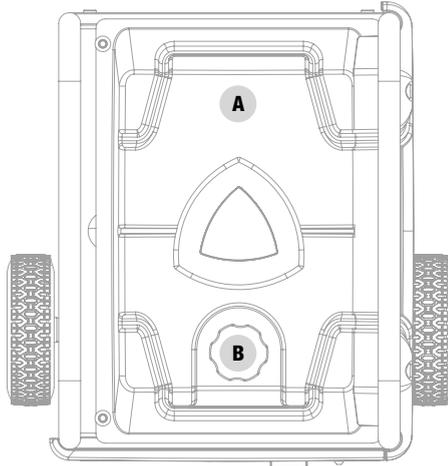
### **⚠ ADVERTENCIA**

Nunca use un recipiente de gasolina, tanque de gasolina, manguera conectora GLP, cilindros de GLP o cualquier otro elemento de combustible que está quebrado, cortado, roto o dañado.

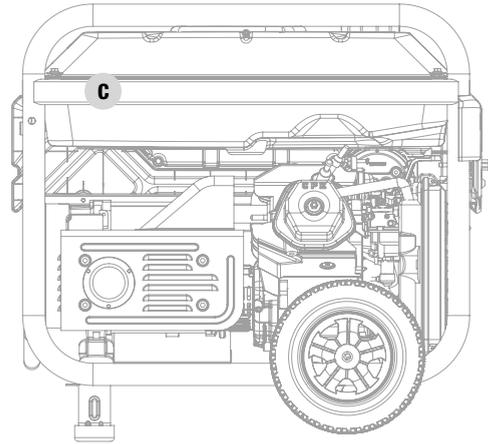
**Etiquetas de Seguridad**

Estas etiquetas le advierten sobre riesgos potenciales que pueden causar lesiones serias. Lea con cuidado.

Si la etiqueta se despegó o se hace difícil para leer, contacte al Equipo de Apoyo Técnico para el posible reemplazo.



Arriba



Atrás

	ETIQUETA	DESCRIPCIÓN
A	<p><b>⚠ DANGER</b> Using a generator indoors <b>CAN KILL YOU IN MINUTES</b>. Generator exhaust contains carbon monoxide. This is a poison you cannot see or smell.</p> <p><b>⚠ PELIGRO</b> El uso de un generador en interiores <b>PUÉDE MATARLO EN MINUTOS</b>. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Este es un veneno que no se puede ver ni oler.</p> <p><b>⚠ DANGER</b> Utiliser un générateur à l'intérieur <b>PEUT VOUS TUER EN QUELQUES MINUTES</b>. L'échappement du générateur contient du monoxyde de carbone. Il s'agit d'un poison que vous ne pouvez ni voir ni sentir.</p> <p><b>NEVER</b> use inside a home or garage, <b>EVEN IF</b> doors and windows are open.</p> <p><b>ONLY</b> use <b>OUTSIDE</b> and far away from windows, doors, and vents.</p> <p><b>NUNCA</b> lo use dentro del hogar ni el garaje, <b>INCLUSO SI</b> las puertas y ventanas están abiertas.</p> <p><b>Úselo SÓLO</b> a la <b>INTemperie</b> lejos de ventanas, puertas, y orificios de ventilación.</p> <p><b>Ne l'utilisez JAMAIS</b> dans la maison ou le garage <b>MÊME SI</b> les portes et les fenêtres sont ouvertes.</p> <p><b>Utilisez-le UNIQUEMENT À L'EXTÉRIEUR</b>, loin des fenêtres, portes et trappes de ventilation.</p>	Iconos de Seguridad/ Peligro de CO (monóxido de carbono)
B	<p><b>UNLEADED FUEL ONLY</b>. Minimum octane rating of 85. Maximum 10% ethanol.</p> <p><b>GASOLINA REGULAR SOLAMENTE</b>. 85 octanos como mínimo. Máximo de etanol de 10%.</p> <p><b>ESSENCE SANS PLOMB SEULEMENT</b>. Indice d'octane minimal de 85. Maximum 10 % d'éthanol.</p> <p>1110-L-0P-A</p>	Combustible
C	<p><b>DO NOT TOUCH!</b> Exhaust gases, muffler and engine components are extremely <b>HOT</b> and cause burns.</p> <p><b>WARNING</b> Operation of this equipment may create sparks that can start fires around dry vegetation. A spark arrester may be required. The operator should contact local fire agencies for laws and regulations relating to fire prevention requirements. If installed, clean every 100 hours or every season.</p> <p><b>NO TOCAR!</b> Los gases de escape, el silenciador y los componentes del motor están extremadamente <b>CALENTES</b> y causan quemaduras.</p> <p><b>ADVERTENCIA</b> La operación de este equipo puede producir chispas que pueden provocar incendios alrededor de la vegetación seca. Un supresor de chispas puede que sea necesario. El operador debe comunicarse con las agencias locales de bomberos para las leyes y reglamentos relativos a los requisitos de prevención de incendios. Si está instalado, limpie cada 100 horas o cada temporada.</p> <p><b>NE PAS TOUCHER!</b> Les gaz d'échappement, le silencieux et les pièces de moteur sont extrêmement <b>CHAUDS</b> et peuvent causer des brûlures.</p> <p><b>AVERTISSEMENT</b> Cet équipement peut créer des étincelles et provoquer un incendie dans la végétation sèche. Un pare-étincelles peut être requis. L'opérateur doit communiquer avec les services d'incendie local pour connaître les lois et les règlements en matière de prévention des incendies. Si elle est installée, nettoyez toutes les 100 heures ou chaque saison.</p>	Superficie Caliente

## Símbolos de Seguridad

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	<b>Lea el manual del operador.</b> Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador antes de usar este producto.
	<b>Espacio libre.</b> Mantenga todos los objetos por lo menos 5 pies de esta maquina. El calor del silenciador y el gas del escape pueden incendiar objetos combustibles.
	<b>Tierra.</b> Consulte con un electricista local para determinar los requisitos de puesta a tierra antes de la operación.
	<b>Choque eléctrico.</b> El fallar en usar en condiciones secas y para observar prácticas seguras puede resultar en choque eléctrico. Conexiones inapropiadas a un inmueble puede permitir que la corriente retroalimente a las líneas de servicio, creando un peligro de electrocución. Un interruptor de transferencia debe ser utilizado cuando se conecte a un inmueble.
	<b>Fuego/Explosión.</b> El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Incendios o explosiones pueden causar quemaduras severas o la muerte. La operación de este producto puede crear chispas que pueden iniciar un incendio alrededor de vegetación seca. Un parachispas puede ser requerido. El operador debe contactar a las agencias locales de incendios sobre las leyes o regulaciones relacionadas a requisitos de prevención de incendios.
	<b>Superficie Caliente.</b> Para reducir el riesgo de lesión o daños, evite el contacto con cualquier superficie caliente.
	<b>Alerta de llama expuesta.</b> El combustible y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos. Mantenga el combustible alejado de fumar, chispas, luces piloto, calor, y otras fuentes de ignición.
	<b>Alerta de condiciones húmedas.</b> No exponga a lugares de lluvia o humedad.

## Símbolos de Operación

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Motor ENCENDIDO
	Detener
	Selección de combustible: Propano
	Selección de combustible: Gasolina
	Cargador inteligente
	Receptáculo de bloqueo
	Reinicio del disyuntor: Presión

SÍMBOLO	SIGNIFICADO
	Conexión Bluetooth®
	<b>Fuente de Combustible de Propano.</b> Apague la fuente de combustible cuando el generador no esté en uso.
	Entrada del Tanque de Combustible
	Terminal de puesta a tierra

## Símbolos de la Etiqueta de Inicio Rápido

Algunos de los siguientes símbolos pueden ser utilizados en este producto. Por favor estúdielos y aprenda sus significados. La interpretación apropiada de estos símbolos le permitirán que opere su producto de forma más segura.



### Encendiendo el Motor

#### **⚠ PELIGRO**

**Mueva el generador a la intemperie.** Sólo use a la intemperie y alejado de ventanas, puertas, y ventilaciones.

1. Verifique el nivel de aceite. El aceite recomendado es 10W-30.
2. Seleccione el combustible
  - 2a. Verifique el nivel de combustible. Gire el dial selector de combustible a "GASOLINA" o,
  - 2b. Conecte el tanque de propano. Abra la válvula en el tanque de combustible. Gire el dial selector de combustible a "PROPANO."
3. Oprima el botón ENCENDER/APAGAR dos veces.
4. Enchufe el aparato deseado.

### Apagando el Motor

1. Apague y desenchufe todas las cargas eléctricas.
2. Oprima el botón ENCENDER/APAGAR.
3. Si opera en GLP(propano), cierre la válvula en el tanque.
4. Gire el dial selector de combustible a "APAGADO."

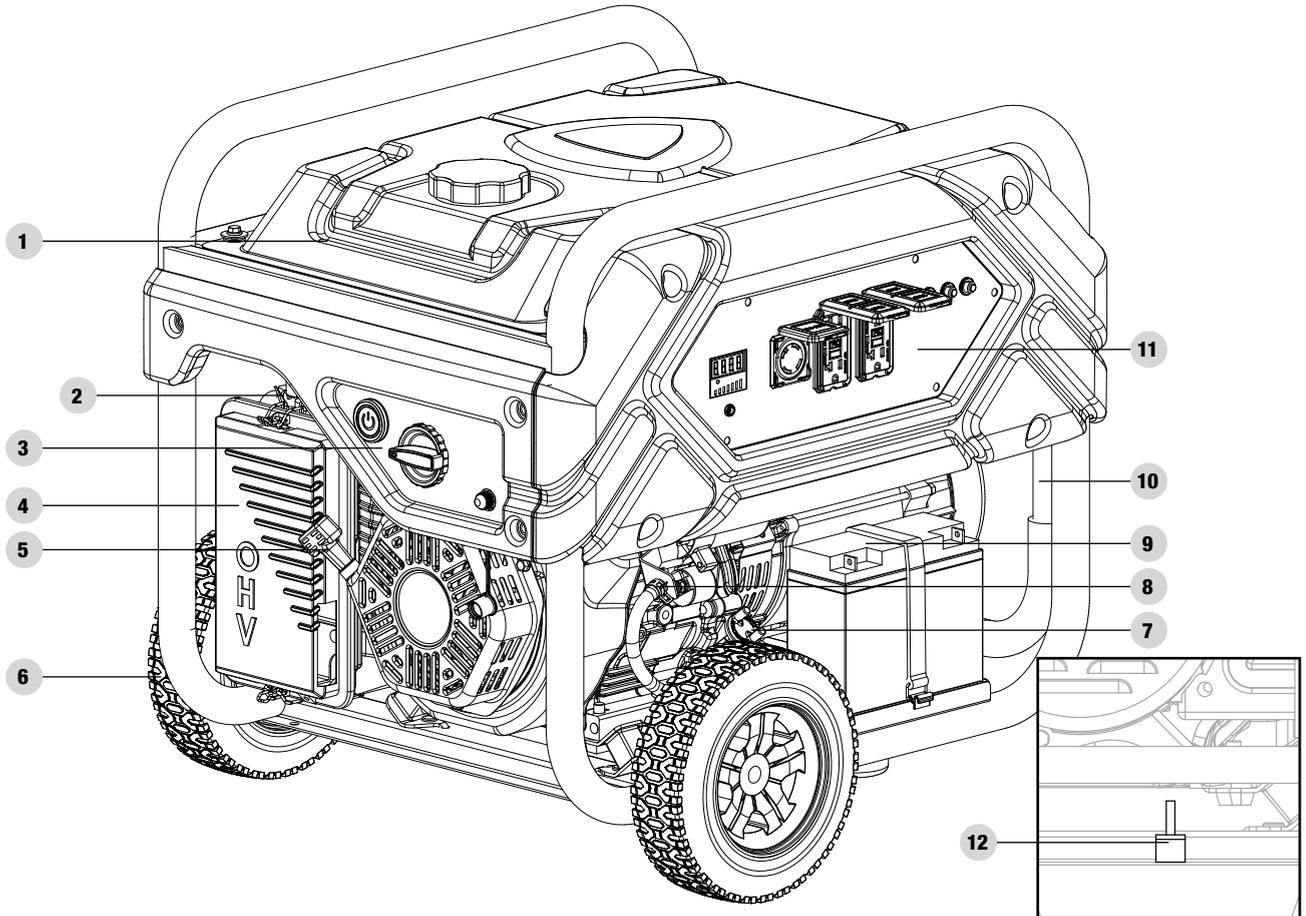
### Instrucciones de Encendido con iLINK

Vea la sección de "Operación" para los pasos correctos para el encendido con la aplicación iLINK.

## CONTROLES Y CARACTERÍSTICAS

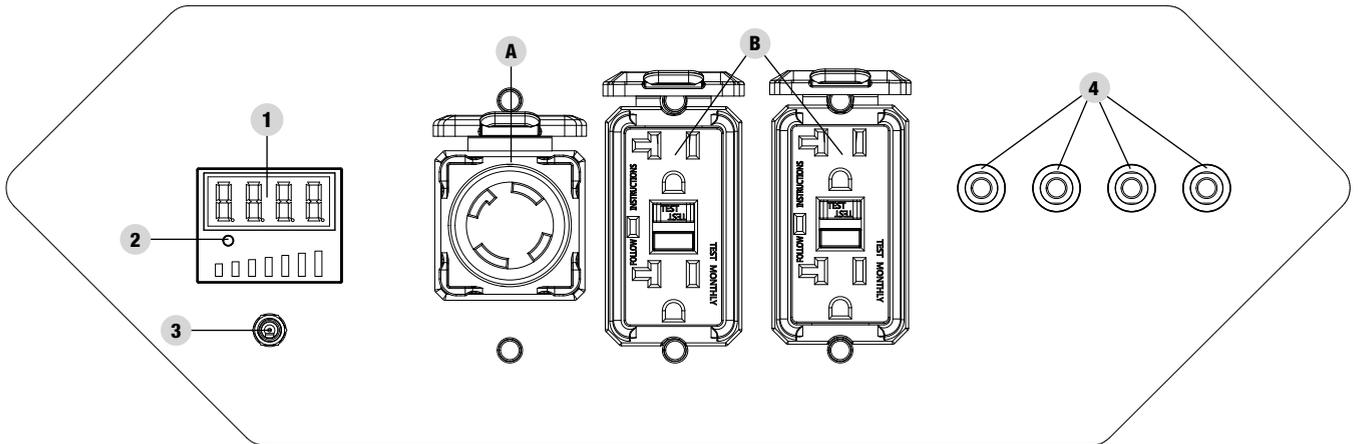
Lea el manual del operador antes de operar el generador. Familiarícese con la ubicación y función de los controles y características. Conserve este manual como referencia para el futuro.

### Generador

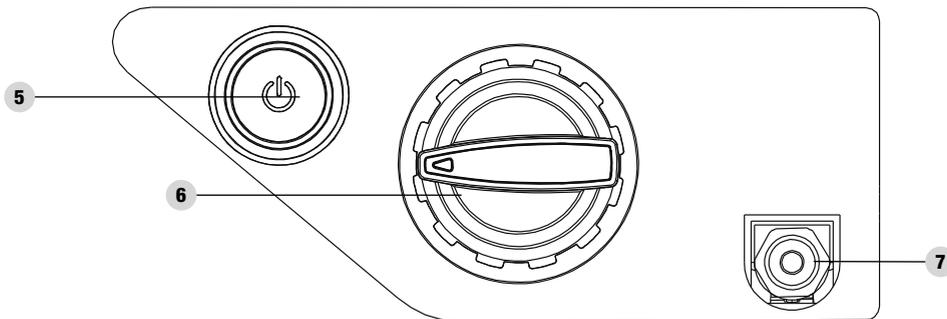


1. **Tanque de gasolina** – 8.5 gal. (32 L)
2. **Ahogador automático** – Utilizado para encender el motor. (sólo para arranque inalámbrico y eléctrico).
3. **Tablero lateral** – Vea la sección “Tablero Lateral”.
4. **Filtro de aire** – Protege el motor filtrando el polvo y escombros de la admisión de aire.
5. **Arrancador retráctil** – Utilizado para encender el motor manualmente.
6. **Ruedas nunca planas** – 9.5 in. (24.1 cm)
7. **Tapa de llenado/varilla de medición de aceite** – Utilizado para verificar y llenar el nivel de aceite.
8. **Tubo drenaje rápido** – Utilizado para drenar rápidamente el aceite del motor.
9. **Batería** – Provee 12V CC al sistema de encendido.
10. **Mango abatible** – Utilizado para mover la unidad.
11. **Tablero de control** – Vea la sección “Tablero de control”.
12. **Terminal de puesta a tierra** – Consulte un electricista para las regulaciones de puesta a tierra locales.

### Tablero de Control



### Tablero Lateral



1. **Intelligauge con medidor de potencia y vida útil de combustible** – Medidor digital de siete modos para demostrar el tiempo de funcionamiento, tiempo de funcionamiento total, voltaje, hercios, salida de vatios, nivel de combustible y vida útil de combustible.
2. **Luz LED del estado de conexión de Bluetooth®** – Esta luz encenderá y se mantendrá encendida durante cualquier conexión de Bluetooth con un dispositivo inteligente.
3. **Enchufe del Cargador Inteligente de 12V CC**
4. **Disyuntores (reinicio a presión)** – Protege el generador contra sobrecargas eléctricas. Presione para reiniciar el disyuntor.
5. **Botón de Encender-Apagar / Indicador de transmisión iLINK**
6. **Dial Selector de Combustible** – Utilizado para seleccionar y activar la fuente de combustible de gasolina o propano (GLP).
7. **Entrada de GLP** – Utilizado para conectar la fuente de combustible de GLP al generador.

RECEPTÁCULOS	
A	 <p><b>120/240V AC, 30A Bloqueo (NEMA L14-30R)</b> Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120/240 voltios c.a., 30 Amp, 60 Hz.</p>
B	 <p><b>(4x) 120V AC, 20A (GFCI 5-20R)</b> Puede ser utilizado para suministrar energía eléctrica para la operación de cargas eléctricas monofásicas de 120 voltios c.a., 20 Amp, 60 Hz.</p>

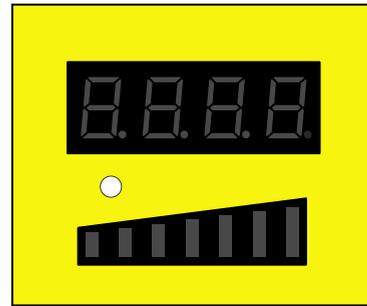
## Intelligauge con medidor de potencia y vida útil de combustible

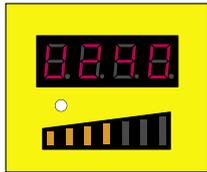
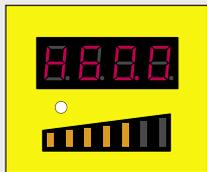
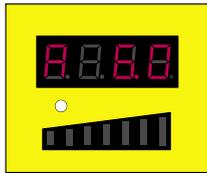
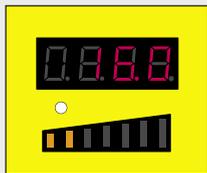
Medidor digital de siete modos para demostrar el tiempo de funcionamiento, tiempo de funcionamiento total, voltaje, hercios, salida de vatios, nivel de combustible y vida útil de combustible.

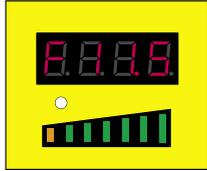
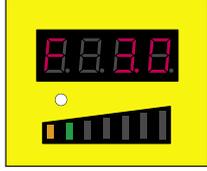
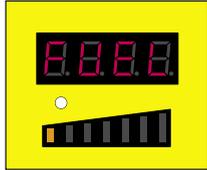
El medidor está dividido en 2 pantallas separadas.

La pantalla LCD muestra cada modo por varios segundos y luego automáticamente pasa en ciclos.

El LED de abajo muestra la salida en porcentaje y el nivel de combustible.



MODO	DESCRIPCIÓN	
Voltaje (V)	Salida de voltaje del generador	
	Ejemplo: 240 voltios, 50% de salida	
Frecuencia (H)	Salida de frecuencia en hercios	
	Ejemplo: 60.0 hercios , 75% de salida	
Tiempo corrido (R)	Tiempo corrido del generador en su sesión actual	
	Ejemplo: 6 horas, sin salida	
Tiempo corrido total	Total de tiempo corrido del generador desde su primera operación	
	Ejemplo: 16 horas, 25% de salida	
Salida	La potencia de salida se mostrará en todo tiempo en la parte de abajo excepto cuando el tiempo restante de funcionamiento de combustible se muestra en el LCD de arriba, lo cual el nivel de combustible restante se muestra en el LED.	

MODO	DESCRIPCIÓN	
Vida de combustible (F)	El tiempo en horas que el generador funcionará basado en la salida y combustible restante actual.	
Nivel de combustible	Muestra el nivel de combustible restante en el tanque	
	Ejemplo: 11.5 horas de vida de combustible, 100% nivel de combustible	
	Ejemplo: 3.0 horas de vida de combustible, 25% nivel de combustible	
A como disminuye el combustible, menos luces son mostradas hasta que reste 10% de combustible en lo cual la pantalla superior destallará "FUEL" (combustible). Esto indica que el tanque de combustible necesita ser repuesto en breve o se terminará.		

## Declaración de la Licencia Bluetooth®

El nombre comercial Bluetooth® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de estas marcas por parte de Champion Power Equipment se efectúa bajo licencia. Otras marcas comerciales y nombre comercial son de sus propietarios respectivos.

## Declaración de la FCC para un dispositivo de control remoto

1. Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:
  - 1a. (1) Este dispositivo no debe generar interferencia perjudicial.
  - 1b. (2) Este dispositivo debe aceptar toda interferencia recibida, incluso aquella que pueda causar un funcionamiento no deseado.
2. Los cambios o modificaciones no expresamente aprobados por el responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

### ⚠ AVISO

Tras someter a pruebas este equipo, se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital Clase B, conforme a la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites han sido diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial.

Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de alta frecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, podría ocasionar una interferencia perjudicial para las comunicaciones de radio. Sin embargo, no existen garantías de que no se producirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo efectivamente causa interferencia perjudicial para la recepción de radio o de televisión, lo cual puede determinarse al apagar y encender el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dicha interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

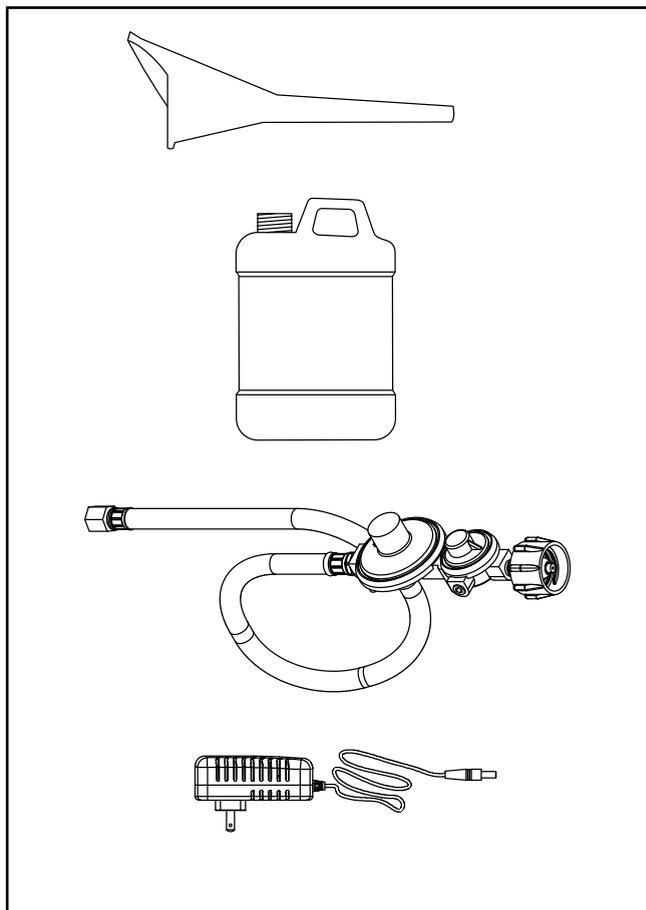
- Vuelva a orientar o ubicar la antena de recepción.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente que se encuentre en un circuito diferente al del receptor.

Consulte con un distribuidor o técnico de radio/televisión calificado para recibir ayuda.

## Partes incluidas

### Accesorios

Embudo del aceite .....	1
Aceite del motor .....	1.2 qt. (1.1 L)
Manguera de GLP con regulador de 3.3 ft. (1 m).....	1
Cargador inteligente .....	1



### Partes de montaje

<b>Ruedas</b>	
Rueda nunca plana de 9.5 in. (24.1 cm) (A) .....	2
Pasador de horquilla (B).....	2
Pasador en R grande (C) .....	2
<b>Soportes de vibración del motor</b>	
Pata de apoyo con soportes de vibración (D).....	1
Perno de brida (M8×16) (E).....	2
Tuerca de seguridad de brida (M8) (F).....	2
<b>Pernos de la batería</b>	
Perno de brida (M5×10) (G).....	2
Tuerca de brida de seguridad (M5) (H) .....	2

## MONTAJE

Su generador requiere un poco de montaje. Antes de operarlo se le debe dar servicio agregándole combustible y aceite.

Si tiene dudas acerca del montaje del generador, llame a nuestro Equipo de Apoyo Técnico al 1-877-338-0999. Tenga a mano su número de serie y modelo.

### Desempacando

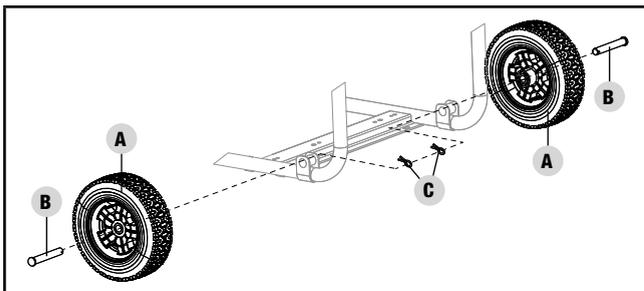
1. Coloque la caja de embalaje en una superficie sólida y plana.
2. Retire todo lo que viene en la caja excepto el generador.
3. Corte cuidadosamente cada esquina de la caja de arriba a abajo. Doble cada lado a ras del suelo a fin de formar una superficie para trabajar con el generador.

### Instale el Juego de Ruedas

#### ⚠ PRECAUCIÓN

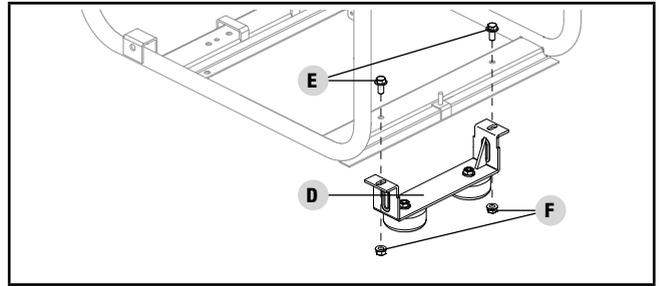
El juego de ruedas no está diseñado para usarse en la vía pública.

1. Antes de agregar aceite al motor, incline el generador en su costado.
2. Deslice el Pasador de Horquilla (B) a través de la Rueda (A) desde el exterior.
3. Deslice el Pasador de Horquilla a través del punto de montaje en el bastidor.
4. Asegure con el Pasador en "R" (C).
5. Repita para fijar la segunda Rueda.



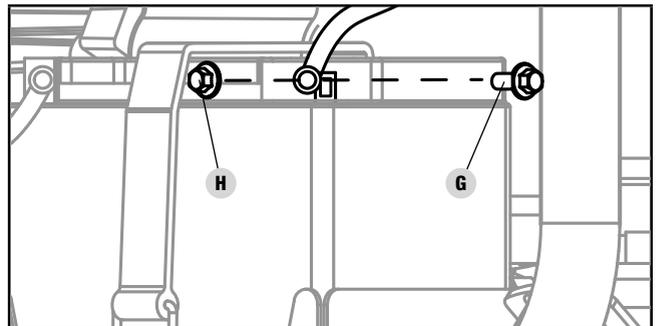
### Instale la Pata de Apoyo

1. Fije la Pata de Apoyo (D) en el bastidor del generador con los Pernos de Brida (E) y las Tuercas de Brida de Seguridad (F).
2. Inclínele levemente el generador para que descance sobre las Ruedas y la Pata de Apoyo.



### Conecte la Batería

1. Remueva el cobertor de protección del cable rojo (+) de la batería.
2. Conecte el cable rojo (+) a la terminal de color rojo (+) en la batería usando el perno de brida (G) y asegúrelo con la tuerca de brida de seguridad (H).
3. Repita para conectar el cable negro (-).



### Agregue Aceite del Motor

#### ⚠ PRECAUCIÓN

NO trate de encender o arrancar el motor sin antes haberlo llenado correctamente con el tipo y cantidad de aceite recomendado. Si el generador resulta dañado por no acatar estas instrucciones se anulará la garantía.

#### 🗨 AVISO

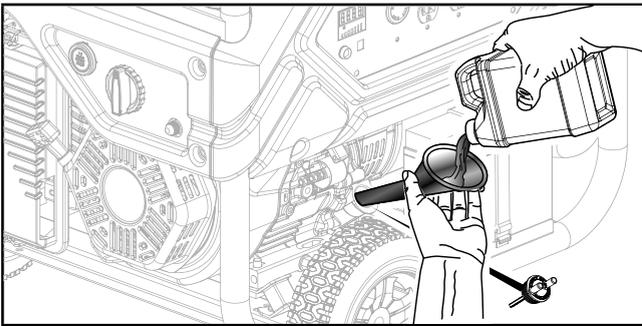
El rotor del generador tiene un cojinete de bolas sellado y pre-lubricado que no requiere lubricación adicional durante su vida útil.

#### 🗨 AVISO

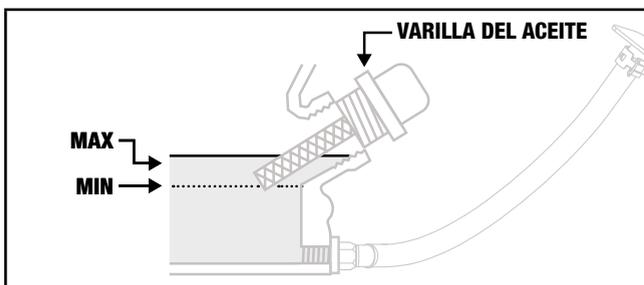
El tipo de aceite recomendado es aceite **10W-30 de automóvil**.

Tipo de aceite recomendado								
		10W-30						
	5W-30					10W-40		
	5W-30 Sintético							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Temperatura ambiente								

1. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada.
2. Retire la tapa de llenado/varilla de medición de aceite para agregar el aceite.
3. Utilizando un embudo, agregue hasta 1.2 qt. (1.1 L) (incluido) de aceite y reemplace la tapa de llenado/varilla de medición de aceite. **NO SOBRELLENE.**



4. Revise el nivel del aceite antes de usarlo y agregue según sea necesario.



### AVISO

Una vez que el aceite ha sido añadido, el nivel de aceite debe estar 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado.

Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** atornille la varilla de medición durante la comprobación.

### AVISO

Revise el aceite frecuentemente durante el período de asentamiento. En la sección [Mantenimiento](#) encontrará los intervalos de servicio recomendados.

### PRECAUCIÓN

El motor viene equipado con una válvula de corte y se detendrá cuando el nivel del aceite en el cigüeñal esté por debajo del valor umbral.

### AVISO

Consideramos que las primeras 5 horas de tiempo de funcionamiento son el período de asentamiento de la unidad. Durante el período de asentamiento manténgase en o por debajo del 50% de la clasificación de vatios corrientes y varíe la carga de vez en cuando para permitir que los bobinados del estátor se calienten y enfrien. El ajustar la carga también causará la variación de velocidad del motor y ayudará en el asentamiento de los anillos de los pistones. Después del período de asentamiento de 5 horas, cambie el aceite.

### AVISO

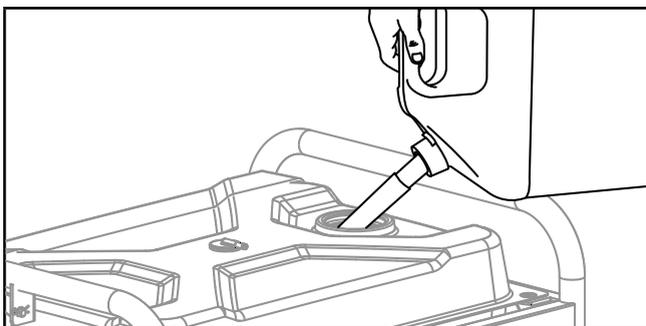
El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambie el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

### AVISO

El aceite sintético se puede utilizar después de las 5 horas iniciales del período de asentamiento. Uso de aceite sintético no aumenta el intervalo de cambio de aceite recomendado. Aceite sintético 5W-30 ayudará a encender en temperaturas ambientales frías <math><5^{\circ}\text{C}</math> (41° F).

## Agregue Combustible: Gasolina

1. Use gasolina, limpia y fresca regular sin plomo con un octanaje mínimo de 85 y un contenido de etanol de menos de 10% en volumen.
2. **NO** mezcle aceite con gasolina.
3. Retire la tapa de gasolina.
4. Agregue gasolina al tanque lentamente. El tanque está lleno cuando la gasolina llega al círculo rojo en la rejilla. **NO SOBRELLENE.** El combustible se puede expandir después del llenado. Se requiere que deje un mínimo de ¼ in. (6.4 mm) de espacio en el tanque para la expansión del combustible, aunque se recomienda más de ¼ in. (6.4 mm). La gasolina puede ser forzada a salir del depósito como resultado de la expansión si se llena de más y eso puede afectar al estado de funcionamiento estable del producto.



5. Atornille la tapa de gasolina y limpie con un paño todo el combustible derramado.

### ⚠ PRECAUCIÓN

Use gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo y contenido de etanol de menos de 10% por volumen.

NO mezcle el aceite con la gasolina.

Llene el tanque hasta aproximadamente ¼ in. (6.4 mm) por debajo de la parte superior del mismo para permitir la expansión del combustible.

NO bombee gasolina directamente al generador en la estación de servicio. Use un recipiente aprobado para transferir la gasolina al generador.

NO llene el tanque en interiores.

NO llene el tanque cuando el motor esté funcionando o esté caliente.

NO rebose el tanque.

NO encienda ni fume cigarrillos al llenar el tanque.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la gasolina se vierte demasiado rápido a través del filtro de combustible, puede ocasionar un retroceso de gasolina hacia el operador mientras se está cargando.

### 🗨 AVISO

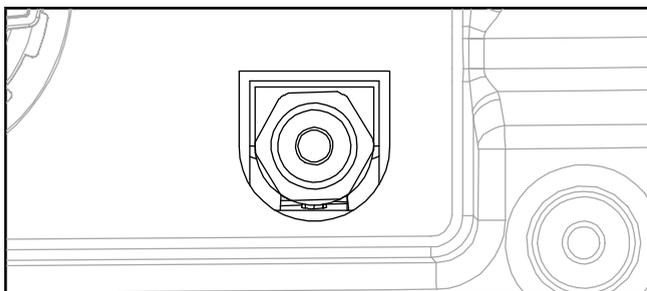
Nuestros motores trabajan bien con gasolina con mezcla de etanol al 10% o menos. Cuando utilice mezclas de gasolina-etanol es conveniente tener en cuenta algunas cuestiones:

- Las mezclas de etanol-gasolina pueden absorber más agua que la gasolina sola.
- Estas mezclas pueden llegar a separarse al final, dejando agua o un barro acuoso en el tanque, en la válvula de combustible y en el carburador.
- Con suministros que se cargan por gravedad, este combustible modificado puede llegar al carburador y causar daños al motor y/o riesgos potenciales.
- Existen solamente unos pocos estabilizadores de combustible que han sido formulados para trabajar con combustibles con mezcla de etanol.
- Todo daño o riesgo causado por combustible inadecuado, gasolina almacenada incorrectamente y/o estabilizadores formulados indebidamente no quedan cubiertos por la garantía del fabricante.

## Agregue Combustible: Propano (GLP)

Conectando un cilindro de GLP

1. Asegúrese de que el dial selector de combustible del generador se encuentre en la posición "APAGADO".
2. Conecte la manguera de GLP (incluido/no incluido) a la entrada de la manguera GLP en el generador y apriete con una llave de 19 mm o ajustable.  
Importante: NO use cinta o cualquier otro tipo de sellador para sellar la conexión manguera GLP.
3. Retire el tapón de seguridad o la tapa de la válvula del cilindro.
4. Una el otro extremo de la manguera al conector de GLP en el cilindro y apriete con la mano.
5. Revise todas las conexiones en busca de fugas mojando las conexiones con una solución de agua y jabón. Burbujas que aparecen o las burbujas que crecen indican que existe una fuga. Si existe una fuga en una conexión, cierre la válvula en el tanque y apriete la conexión. Gire para abrir la válvula de nuevo y vuelva a comprobar la conexión con el jabón y agua. Si la fuga continúa o si la fuga no está en una conexión, entonces no use el generador y contacte al servicio al cliente.



### AVISO

- Utilice sólo tanques de GLP estándares con capacidad de 20 o 30 libras con rosca Acme de mano derecha Tipo 1.
- Verifique la fecha de recalificación en el tanque que no esté vencida.
- Todos los cilindros nuevos deben ser purgados de aire y humedad antes del llenado. Cilindros usados que no han sido tapados o mantenidos cerrados también deben ser purgados.
- El proceso de purga debe ser realizado por un proveedor de GLP (cilindros de un proveedor de cambio ya deberían haber sido purgados y llenados correctamente).
- Siempre coloque el cilindro de manera que la conexión entre la válvula del cilindro y la entrada en el generador no causará curvas cerradas o dobleces en la manguera.

### PRECAUCIÓN

No permita que los niños toquen o jueguen con las conexiones del cilindro GLP o la manguera.

### PRECAUCIÓN

Utilice cilindros aprobados de GLP equipados con una válvula OPD (dispositivo de prevención de sobrellenado). Siempre mantenga el cilindro en una posición vertical con la válvula en la parte superior e instalado a nivel del suelo sobre una superficie plana. Los cilindros no se deben instalar cerca de fuentes de calor y no deben ser expuestos al sol, la lluvia y el polvo. Durante el transporte y almacenamiento, apague la válvula del cilindro y la válvula de GLP del generador y desconecte el cilindro. Tape la salida, por lo general por una tapa de plástico, si hay uno disponible. Mantenga los cilindros alejados del calor y ventilados cuando estén en un vehículo.

### ADVERTENCIA

Si hay un fuerte olor a GLP: Cierre la válvula en el cilindro. Inspeccione todas las conexiones mojando las entradas con una solución de agua y jabón. Burbujas que aparecen o burbujas que crecen indican que una fuga existe. No fume ni encienda un cigarrillo, o revise fugas con un fósforo, fuente de llama abierta o un encendedor. Contacte a un técnico calificado para inspeccionar y reparar el sistema de GLP si se encuentra una fuga, antes de usar el generador.

### Puesta a Tierra

Para evitar descargas eléctricas, el generador debe estar correctamente conectado a una puesta a tierra apropiada.

### ADVERTENCIA

Si no se conecta a tierra correctamente, el generador puede causar descargas eléctricas.

Una terminal de puesta a tierra conectada al generador ha sido provista (vea [Controles y Características](#) para la locación de la terminal). Para poner el generador a tierra en forma remota, conecte un alambre de cobre de grueso calibre (mínimo 12 AWG) entre la terminal de puesta a tierra del generador y una varilla de cobre enterrada. Le recomendamos fuertemente que consulte a un electricista calificado a fin de garantizar el cumplimiento de los códigos eléctricos locales.

## OPERACIÓN

### Ubicación del Generador

NUNCA opere el generador dentro de ningún inmueble, armario ni compartimiento, garajes, sótanos y barracas, incluso en el compartimiento para generador de un vehículo recreativo. Consulte a la autoridad local. En algunas zonas, los generadores deben inscribirse en la empresa de electricidad local. Es posible que los generadores usados en obras de construcción estén sujetos a normas y regulaciones adicionales. Los generadores deben estar en todo momento sobre una superficie plana y horizontal. (Aun cuando no estén en funcionamiento) los generadores deben estar a por lo menos a 5 ft (1.5 m) de distancia de todo material inflamable. Además de estar alejados de todo material inflamable, los generadores también deben tener por lo menos 3 ft (91.4 cm) de espacio libre alrededor en todas las direcciones para permitir ventilación, mantenimiento y servicio adecuado. Los generadores nunca deben ser encendidos ni operados en la parte trasera de un vehículo utilitario deportivo, remolque o furgoneta, en la plataforma de un camión (normal, plano o de otro tipo), bajo escaleras o huecos de escaleras, junto a paredes o edificios ni a ningún otro lugar que no permita el enfriamiento adecuado del generador y

del silenciador. NO encierre al generador durante la operación. Permita que los generadores se enfríen correctamente antes de transportarlos o almacenarlos.

Instale alarmas de monóxido de carbono con operación a batería o alarmas de monóxido de carbono enchufables con una reserva de batería en su hogar en acuerdo con las instrucciones con el fabricante.

Coloque el generador en un área bien ventilada. NO coloque el generador cerca de orificios de ventilación o entradas donde las emanaciones del escape pudieran ingresar a zonas ocupadas o con poco espacio. Considere cuidadosamente las corrientes de viento y aire al ubicar el generador.

El incumplimiento de las precauciones de seguridad e instrucciones de uso apropiadas, puede anular la garantía del fabricante.

### ⚠ ADVERTENCIA

No utilice ni almacene el generador en clima de lluvia, nieve o humedad.

El uso de un generador o un aparato eléctrico en condiciones de humedad, tales como lluvia o nieve, o cerca de una piscina o un sistema de rociadores, o cuando tenga las manos mojadas, puede resultar en electrocución

### ⚠ ADVERTENCIA

Durante el funcionamiento, el silenciador y los gases del escape producidos se recalientan. Si no se suministra refrigeración y respiración adecuada, o si el generador está bloqueado o contenido, las temperaturas pueden volverse extremadamente calientes y puede resultar en un incendio.

## Puesta a Tierra\*

Una terminal de puesta a tierra conectada al generador ha sido provista (vea [Controles y Características](#) para la locación de la terminal).

### Neutro Flotante

- El circuito neutral NO ESTÁ conectado de forma eléctrica al chasis/tierra del generador.
- El generador (bobinado estátor) está aislado del chasis y del pasador de tierra del receptáculo de (CA).
- Los aparatos electrónicos que requieren una conexión a tierra, no podrán funcionar si el pasador de tierra del receptáculo no funciona.

### Neutro Unido al Bastidor

- El circuito neutral ESTÁ conectado de forma eléctrica al chasis/tierra del generador.

- El sistema de puesta a tierra del generador está conectado en el travesaño del bastidor debajo del alternador. La puesta a tierra del sistema está conectado al cable de CA neutral.

\*Vea el tablero de control de su generador para el tipo de puesta a tierra especificado.

## Protección Contra Sobretensión

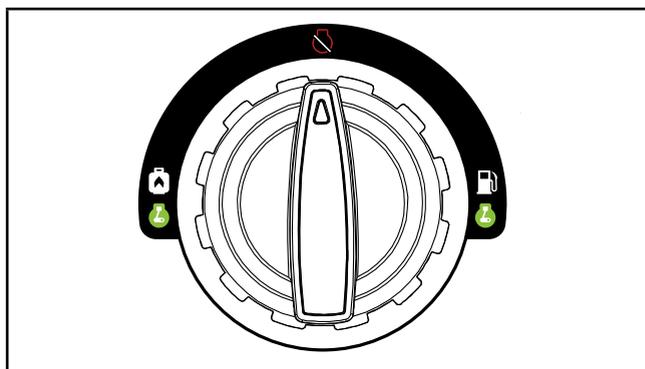
Los dispositivos electrónicos, incluyendo computadoras y muchos artefactos programables usan componentes diseñados para operar dentro de un margen de voltaje estrecho y pueden resultar afectados debido a las fluctuaciones de voltaje momentáneas. Si bien no hay forma de prevenir las fluctuaciones de voltaje, usted puede tomar medidas para proteger los equipos electrónicos sensibles.

- Instale supresores de sobretensión enchufables con registro UL1449, CSA, en sus equipos electrónicos sensibles. Los supresores de sobretensión vienen en estilos de toma única o de múltiples tomas. Están diseñados para brindar protección contra casi todas las fluctuaciones de voltaje de corta duración.

## Dial Selector de Combustible

El dial selector de combustible en el tablero lateral del generador está diseñado específicamente para elegir entre la fuente de combustible deseada, de gasolina o propano (GLP).

Para seleccionar una fuente de combustible basta con deslizar el dial ya sea a la derecha o izquierda.



## Encendido del Motor: Gasolina

1. Refiérase a la sección Ubicación del Generador antes de intentar encender el generador.
2. Asegúrese que el generador este lleno de gasolina y aceite. Vea la sección de Montaje.
3. Asegúrese de que el generador esté en una superficie plana y nivelada.

4. En el tablero lateral del operador izquierdo, gire el dial selector de combustible a GASOLINA.



**Encendido con Aplicación iLINK™** (vea la sección Aplicación Inalámbrica iLINK™ (pg. 25) para detalles completos)

1. Oprima el botón de ENCENDER/APAGAR una vez. El botón destallará color ámbar.
2. Inicie la aplicación en su dispositivo inteligente y siga las instrucciones.
3. Presione START (encender) en la pantalla de la aplicación. Habrán hasta (6) intentos de arranque.

Una característica de seguridad está provista, lo cual retrasa la disponibilidad de energía eléctrica a los receptáculos aproximadamente 15 segundos. Los receptáculos están “en vivo” cuando el Intelligauge comienza a mostrar valores. El retraso se proporciona para evitar daños en el generador si las cargas eléctricas son encendidas de forma inadvertida durante el inicio.

#### Encendido Eléctrico

1. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados o encendidos.
2. Oprima el botón de ENCENDER/APAGAR una vez. El botón destallará color ámbar, pero el generador no encenderá.
3. Oprima el botón ENCENDER/APAGAR una segunda vez. El botón se destallará verde y el generador intentará encender. Habrán hasta (6) intentos de arranque. Después de que el generador encienda, el botón iluminará color verde sólido.

#### Encendido Manual

1. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados o encendidos.
2. Mueva el ahogador a la posición “CHOKE” (ahogar)  completo. Para reiniciar un motor caliente, mueva el ahogador a 75% de la posición completa de ahogo.
3. Jale la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia, luego jale rápidamente. Varios jalones pueden ser necesarios.

4. Una vez que arranque el motor, mueva el ahogador a la posición “RUN”  (correr).

#### AVISO

Mantenga el ahogador en la posición de “CHOKE” (ahogar) por sólo 1 jalón del arrancador retráctil. Después del primer jalón, mueva la palanca del ahogador a la posición “RUN” (correr) para un máximo de los próximos 3 jalones del arrancador retráctil. El ahogar en exceso conduce a las fallas de la bujía/inundaciones del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no encienda.

#### AVISO

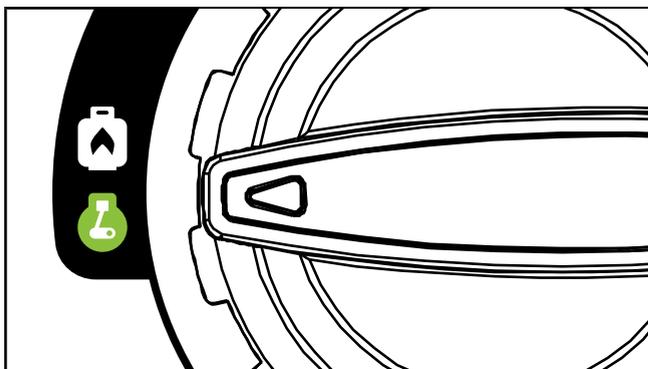
Para reiniciar a gasolina con el motor caliente en ambiente caliente > 30°C (86°F), mantenga el ahogador en un 75% de la posición “CHOKE” (ahogar) por sólo 1 jalón del arrancador retráctil. Después del primer jalón, mueva la palanca del ahogador a la posición “RUN” (correr) para un máximo de los próximos 3 jalones del arrancador retráctil. El ahogar en exceso conduce a la fallas de la bujía/inundaciones del motor debido a la falta de aire entrante. Esto hará que el motor no encienda.

#### AVISO

Para encender con gasolina en ambiente frío <15°C (59°F), el ahogador debe estar al 100% de la posición “CHOKE” (ahogar) para procedimiento de arranque manual. No ahogue en exceso. En cuanto arranque el motor, mueva lentamente la palanca del ahogador a la posición “RUN” (correr) por una duración 2-5 segundos.

### Encendido del Motor: Propano (GLP)

1. Refiérase a la sección Ubicación del Generador antes de intentar encender el generador.
2. Asegúrese que el generador este lleno de aceite. Vea la sección de Montaje.
3. Asegúrese de que el generador esté en una superficie plana y nivelada.
4. Conecte un cilindro de GLP. Vea la página 18 – Agregue Combustible: Propano (GLP).
5. Abra completamente la válvula de combustible en el cilindro de propano.
6. En el tablero lateral del operador izquierdo, gire el dial selector de combustible a PROPANO.



### Encendido con Aplicación iLINK™ (vea la sección Aplicación Inalámbrica iLINK™ (pg. 25) para detalles completos)

1. Oprima el botón de ENCENDER/APAGAR una vez. El botón destallará color ámbar.
2. Inicie la aplicación en su dispositivo inteligente y siga las instrucciones.
3. Presione START (encender) en la pantalla de la aplicación. Habrán (4) intentos de arranque.

### Encendido Eléctrico

1. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados y encendidos.
2. Oprima el botón de ENCENDER/APAGAR una vez. El botón destallará color ámbar, pero el generador no encenderá.
3. Oprima el botón ENCENDER/APAGAR una segunda vez. El botón se destallará verde y el generador intentará encender. Habrán hasta (4) intentos de arranque. Después de que el generador encienda, el botón iluminará color verde sólido.

### Encendido Manual

1. Desconecte todas las cargas eléctricas del generador. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados y encendidos.
2. Mueva el ahogador a la posición "CHOKE" (ahogar) si enciende un motor frío o caliente.
3. Jale la cuerda de arranque lentamente hasta sentir resistencia, luego jale rápidamente. Varios jalones pueden ser necesarios.
4. Una vez que arranque el motor, mueva el ahogador a la posición "RUN" (correr).

#### AVISO

EL arranque manual sólo trabajará si hay gasolina en el carburador.

#### AVISO

Para encender con GLP en ambiente frío <math><15^{\circ}\text{C}</math> (59°F) mueva la palanca del ahogador a "CHOKE" (ahogar) para el encendido manual. Para Jale-Para-Cebar para el encendido manual, jale con el ahogador en la posición "CHOKE" (ahogar) 1-3 veces hasta que sienta unos pocos pulsos de combustión que indica que el motor arranco momentáneamente.

### Batería

#### AVISO

La batería suministrada de 12V se recarga mientras el motor está encendido, pero también se recomienda que la batería se cargue completamente al menos una vez por mes o mantenida con un cargador inteligente (incluido).

### Conexión de Cargas Eléctricas

Deje que el motor se estabilice y caliente durante unos cuantos minutos después de hacerlo arrancar

Enchufe y encienda las cargas monofásicas de 120 o 240 (si es aplicable) voltios de CA y 60 Hz.

- NO conecte cargas trifásicas en el generador.
- NO conecte cargas de 50 Hz en el generador.
- NO sobrecargue el generador.

#### ADVERTENCIA

Conectar un generador al tendido de su servicio eléctrico o a otra fuente de energía puede ser ilegal. Además, si se hace en forma incorrecta, esta acción podría dañar el generador y los artefactos, y usted o un empleado de la empresa eléctrica que pudiera estar trabajando cerca del tendido podría sufrir lesiones graves e incluso letales. Si planea hacer funcionar un generador portátil durante un apagón, avise inmediatamente a la empresa de electricidad y recuerde enchufar los artefactos directamente en el generador. No enchufe el generador en el tomacorriente del hogar. Ello podría crear una conexión al suministro de la empresa de electricidad. Usted tiene la responsabilidad de cerciorarse de que la electricidad del generador no sea retroalimentada hacia el tendido de la empresa de electricidad.

Si va conectar el generador al sistema eléctrico de un edificio, consulte a la empresa de electricidad o a un técnico calificado. Las conexiones deben aislar el suministro del generador del suministro de la empresa de electricidad y deben cumplir todas las leyes y códigos pertinentes.

## No Sobrecargue el Generador

### Capacidad

Siga estos pasos sencillos para calcular los vatios de funcionamiento y arranque necesarios para sus propósitos.

1. Seleccione los dispositivos eléctricos que planea hacer funcionar al mismo tiempo.
2. Obtenga el total de vatios de funcionamiento de estos artefactos. Ésta es la cantidad de energía que necesita para mantenerlos funcionando.
3. Identifique el vatiaje de arranque más alto de todos los dispositivos identificados en el paso 1. Sume este número a la cantidad calculada en el paso 2. El vatiaje impulsivo es la cantidad extra de energía que se necesita para arrancar algunos equipos eléctricos. Si se siguen los pasos descritos en la sección "Administración de la energía" se garantizará que arranque un solo dispositivo a la vez.

### Administración de la energía

Use la fórmula siguiente para convertir voltios y amperios en vatios:

$$\text{Voltios} \times \text{Amperios} = \text{Vatios}$$

Para prolongar la vida útil del generador y los dispositivos conectados, siga estos pasos cuando agregue carga eléctrica:

1. Arranque el generador sin ninguna carga eléctrica conectada.
2. Deje que el motor funcione durante varios minutos para estabilizarlo.
3. Enchufe y encienda el primer artefacto. Es más conveniente conectar primero el artefacto con la carga más grande.
4. Deje que el motor se estabilice.
5. Enchufe y encienda el segundo artefacto.
6. Deje que el motor se estabilice.
7. Repita los pasos 5-6 para cada artefacto adicional.

### AVISO

Nunca exceda la capacidad especificada al agregar cargas al generador.

### AVISO

Para modelos de GLP compatibles solamente: Acumulación de escarcha en cilindros de GLP y los reguladores es común durante operación y normalmente no es un índice de un problema. Mientras el GLP se vaporiza y se desplaza desde el depósito hasta el motor del generador se expande. La cantidad y formación de escarcha puede verse afectada por el tamaño del cilindro, la cantidad de GLP utilizado, la humedad del aire y otras condiciones de funcionamiento.

En situaciones inusuales esta escarcha puede llegar a restringir el flujo de gas al generador que resulta en el deterioro de rendimiento. Por ejemplo, si la temperatura del cilindro se reduce a un nivel muy bajo, entonces la velocidad a la que el GLP vaporiza también se reduce y puede no proporcionar suficiente flujo de combustible al motor. Esto no es una indicación de un problema con el generador, pero sólo un problema con el flujo de gas desde el cilindro de GLP. Si el rendimiento del generador parece estar deteriorándose al mismo tiempo que vaya observando la formación de hielo en la válvula del tanque, manguera o el regulador, a continuación se pueden tomar algunas medidas para eliminar este síntoma.

En estas situaciones raras puede ser útil para reducir o eliminar los efectos del sistema de combustible en frío mediante uno de los siguientes:

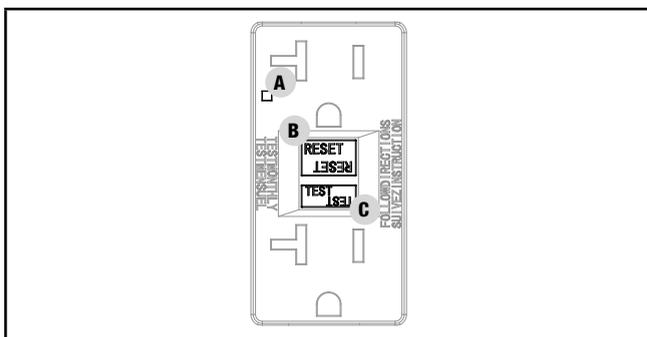
- Intercambio de tanques de combustible para permitir que el primer tanque se caliente, repetir según sea necesario.
- Colocando el cilindro en el extremo del generador cerca de la manija, donde los flujos de aire del ventilador del motor salen desde el generador. Este aire se calienta ligeramente porque fluye sobre el motor. El recipiente no debe ser colocado en el camino de la salida del silenciador.
- El recipiente puede ser calentado temporalmente mediante el vertido de agua caliente sobre la parte superior del tanque.

### GFCI

Su generador está equipado con receptáculos de interruptores de falla a tierra (GFCI). En el caso de un fallo de tierra, un GFCI derriba automáticamente para detener el flujo de la electricidad y evitar lesiones graves. La luz indicadora verde (A) en el receptáculo también se apagará. Pulse el botón "RESET" (reinicio [B]) situado en la parte frontal del receptáculo para restaurar el flujo de electricidad. La luz indicadora verde también se volverá a encender. GFCI no protege contra las sobrecargas en los circuitos.

Para asegurar un funcionamiento correcto del dúplex GFCI, realice esta prueba mensual:

1. Con el generador encendido, conecte una lámpara en el receptáculo GFCI. Encienda la lámpara.
2. Pulse el botón "Test" (prueba [C]) situado en la parte frontal del receptáculo para disparar el dispositivo. Esto debe parar inmediatamente el flujo de electricidad y apagar la lámpara. Si no se detiene la electricidad, no utilice este receptáculo hasta que haya sido reparado o reemplazado.
3. Presione el botón "Reset" (reiniciar) situado en la parte frontal del receptáculo para restaurar el flujo de electricidad. Si la luz indicadora no se enciende de nuevo y vuelve o si el GFCI no se puede restablecer entonces debe ser reemplazado.



## Cargador Inteligente

El cargador inteligente (incluido) es un dispositivo que se utiliza para cargar la batería del generador cuando el generador está apagado. Un cargador interno carga la batería mientras el generador está en marcha. El cargador de inteligente se conecta al generador, en la entrada de CC en el tablero frontal, y luego en una fuente de alimentación de toma de corriente doméstica. Hay una luz en el cargador. Si la batería está en la necesidad de una carga o está cargando, la luz roja se enciende. Si la batería está bien y no necesita de carga o se ha completado la carga, entonces la luz verde se encenderá. El cargador de inteligente está programado para no cargar o para detener la carga cuando la luz es de color verde. Esta es una característica de seguridad que ayudará a evitar daños a la batería.

## Parada del Motor

### iLink

Si desea apagar su generador con iLINK, el módulo Bluetooth® se mantendrá activo/listo por hasta 12 horas, dependiendo en el nivel de la carga de la batería.

1. **Parando por periodos cortos menos de 12 horas**
2. Oprima el botón STOP (apagar) en el "Dashboard".
  - 2a. El Bluetooth® se mantendrá encendido por 12 horas y el generador permanecerá en modo de espera con el botón de encendido ámbar destallando. Usted puede desear re-encender su generador usando iLINK en cualquier tiempo durante el periodo de 12 horas.

### 3. Parando por periodos largos más de 12 horas:

- 3a. Apague y desconecte todas las cargas electricas.
- 3b. Deje que el generador funcione sin cargas por varios minutos.
- 3c. Gire el dial selector de combustible a la posición "Apagado".  
Si opera en propano (GLP), apague el propano en la fuente.

### Manual

1. Apague y desenchufe todas las cargas eléctricas. Nunca arranque ni detenga el generador con los dispositivos eléctricos enchufados o encendidos (no se requiere para la parada inalámbrica).
2. Deje que el generador funcione sin carga durante varios minutos para estabilizar las temperaturas internas del motor y el generador.
3. Gire el dial selector de combustible a la posición "APAGADO". Cierre completamente la válvula del cilindro de propano (GLP) si opera con GLP.

**Importante:** Siempre asegúrese de que el dial selector de combustible esté siempre en posición "APAGADO" cuando el generador no esté en funcionamiento.

### AVISO

Si el motor no se va a utilizar durante un período de dos (2) semanas o más, sírvase remitirse a la sección de [Almacenamiento](#) para proceder al adecuado almacenamiento del motor y del combustible.

## Operación a Gran Altura

La densidad del aire a elevada altitud es menor que a nivel del mar. La potencia del motor se reduce a medida que disminuyen la masa de aire y la relación aire-combustible. La potencia del motor y la salida del generador se reducirán aproximadamente un 3½% por cada 1000 pies de elevación sobre el nivel del mar. Esto es una tendencia natural y no puede cambiarse ajustando el motor. A altitudes elevadas también pueden producirse altas emisiones de escape debido al mayor enriquecimiento de la relación aire-combustible. Entre otros problemas de elevada altitud pueden incluirse arranque difícil, mayor consumo de combustible y fallas en las bujías.

Para solucionar problemas de elevada altitud que no sean la pérdida natural de potencia, CPE puede proporcionar un surtidor principal de carburador para elevada altitud. El surtidor principal alternativo e instrucciones de instalación pueden ser obtenidos al comunicarse con nuestro Equipo de Apoyo Técnico. Instrucciones de instalación están disponibles también en el Boletín Técnico (Technical Bulletin) en el sitio web de CPE.

**AVISO**

No se requiere algún cambio si sólo opera con GLP.

El número y altura mínima recomendada para la aplicación del surtidor principal del carburador para altitud elevada están detallados en la tabla de abajo.

Para escoger el surtidor principal de altura correcto, es necesario identificar el modelo del carburador. A estos fines, hay un código estampado a lado del carburador. Seleccione el número correcto del repuesto del surtidor principal correspondiente al código del carburador que se encuentra en su carburador particular.

Código del Carb.	Número de parte del Surtidor de Altitud Elevada	Altitud Mínima
P28-10-Z	47.131017.21.01.Z	5500 ft. (7000 m)
P28-10-H	47.131017.21.01.H	
P28-10-Y	47.131017.21.01.Y	

**ADVERTENCIA**

La operación con el surtidor principal alternativo a elevaciones inferiores a las mínimas recomendadas puede dañar el motor. Para operaciones a elevaciones inferiores, debe usarse el surtidor principal estándar. Hacer funcionar el motor con la configuración incorrecta a una altitud dada puede aumentar sus emisiones y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

**Aplicación Inalámbrica iLINK™**

Este generador está equipado tecnología inalámbrica Bluetooth® que puede ser utilizado para activar el generador a través de la aplicación inalámbrica Champion iLINK™. Descargue la aplicación Champion iLINK™ a su dispositivo Android o iOS y siga las instrucciones para configurar el generador.

La aplicación iLINK™ le permite al usuario encender, apagar, y monitorear el generador a través de un dispositivo inteligente pero no es requerido para la operación normal.



Google Play y el logotipo de Google Play son marcas comerciales de Google Inc.

Apple y el logotipo de Apple son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.

**Descargando la Aplicación Champion iLINK**

1. Descargue la aplicación Champion iLINK™ en Google Play o en App Store.



2. Cuando abra la aplicación por primera vez, lo llevará a través de una guía con el enfoque en conexión, su tablero de mandos, notificaciones, y como obtener asistencia por cualquier pregunta.
3. Para cualquier paso subsiguiente, asegúrese de que la señal de Bluetooth esté encendida en su dispositivo inteligente.

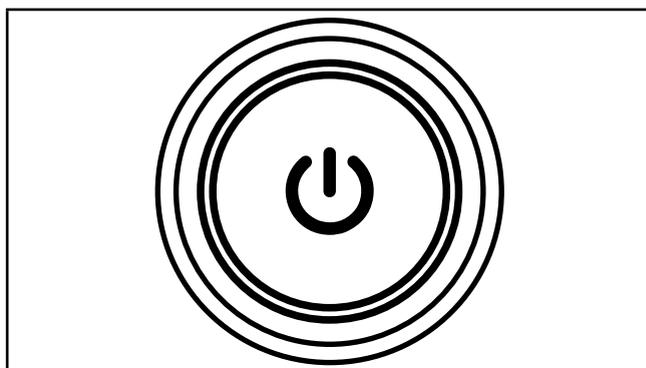
**Conectando a Su Generador**

1. Asegúrese que el dial selector de combustible esté en la posición de modo a gasolina o propano (GLP).

**AVISO**

Si el dial selector de combustible está apagado (posición vertical), y usted elige oprimir el botón Encender/Apagar una vez, sólo destallará color ámbar 3 veces, luego apagará. Por favor asegúrese que elija una fuente de combustible apropiada.

2. Oprima el botón Encender/Apagar una vez en el tablero lateral de este generador.



3. El botón destallará color ámbar. Si el botón Encender/Apagar no se oprime, ningún generador será encontrado vía Bluetooth®.
4. **Conectando por primera vez/emparejando el generador**
  - 4a. En la pantalla "My Generators", haga clic en el generador etiquetado "Champion XXXXXXXX" y la aplicación intentará conectarse.

- 4b. Una vez conectado, un luz LED azul en el tablero de control debajo del Intelligauge encenderá y se mantendrá encendida. Esto indica que usted está conectado el generador.
- 4c. Una vez que la aplicación se conecte con éxito le pedirá un código PIN (número de identificación personal), introduzca 0001.

### AVISO

Es altamente recomendado que usted cambie el código PIN estándar para evitar cualquier conexión no deseada o maliciosa a su generador.

#### 5. Conectando a un generador previamente emparejado

- 5a. De la pantalla “My Generators”, haga clic en el generador y la aplicación intentará conectarse.
- 5b. Una vez conectado, un luz LED azul en el tablero de control debajo del Intelligauge encenderá y se mantendrá encendida. Esto indica que usted está conectado el generador.
- 5c. Una vez que la aplicación se conecte con éxito, le pedirá su código PIN.
6. Después de ingresar su código PIN, usted sera llevado al “Dashboard” (tablero de mandos) de su generador.
7. Si usted necesita regresar a la pantalla “My Generators” o mirar/agregar generadores adicionales, oprima el ícono de inicio .

#### Dashboard (Tablero de Mandos)

1. Con iLINK usted puede encender, apagar, y monitorear su generador de la pantalla “Dashboard” (tablero de mandos).
2. Monitorear incluye:
  - 2a. Salida (%) – muestra la salida de vatios el generador en porcentaje.
  - 2b. Vida de Combustible (horas) – muestra el tiempo restante antes de estar vacío, basado en la carga actual y la cantidad de combustible en el tanque de gasolina. Esto no sera mostrado si opera en el modo GLP.
  - 2c. Nivel de Combustible (%) – muestra la cantidad de combustible en el tanque en porcentaje. Si opera en modo GLP, esto solo mantendrá únicamente el nivel de gasolina en el tanque.
  - 2d. Vida de Aceite (Horas) – horas hasta el cambio de aceite recomendado.
  - 2e. Vida de la bujía (Horas) – horas hasta el cambio de bujía recomendado.
  - 2f. Vida del filtro de aire (Horas) – horas hasta el cambio de filtro de aire recomendado.

3. De cualquier pantalla, usted tiene acceso a notificaciones, configuraciones, soporte del producto, o una forma de llamar o enviar un correo electrónico al servicio al cliente.
4. Del icono del menú , usted puede desconectarse del generador, cambiar el nombre de su generador, subir una foto de perfil de su generador, o cambiar su código PIN.

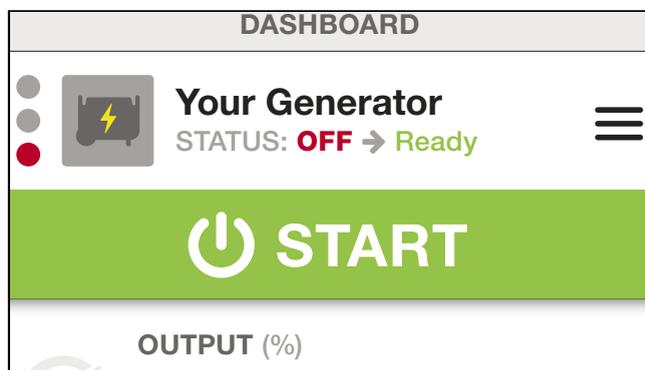
#### Encender su Generador con iLINK

1. Asegúrese de que el dial selector de combustible ya sea en la posición de Gasolina o Propano (GLP).

### AVISO

Si el dial selector de combustible está apagado (posición vertical), y elige oprimir el botón Encender/Apagar una vez, destallará color ámbar 3 veces, y luego se apagará. Por favor asegúrese de elegir la fuente de combustible apropiada.

2. Oprima el botón Encender/Apagar una vez en el tablero lateral. El botón destallará color ámbar.
3. Abra la aplicación iLINK en su dispositivo inteligente y conéctelo a su generador. Vea la sección “Conectando por primera vez/emparejando el generador” si esta es su primera vez.
4. Oprima el botón START (encender) en el “Dashboard”.



5. Confirme que su generador esté afuera y está situado apropiadamente adhiriendo a todas las condiciones de seguridad encontradas dentro del manual del Operador. Oprima “Continue” (continuar).

### PELIGRO

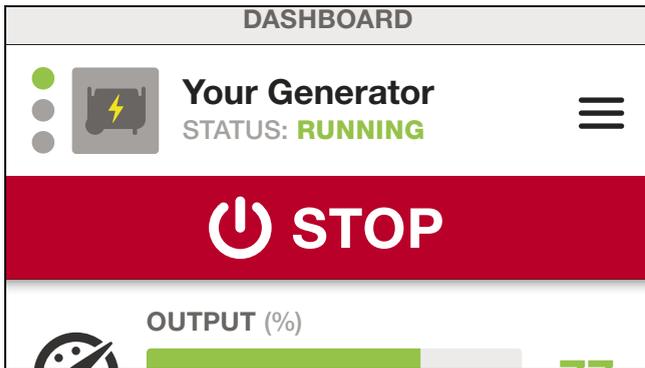
El uso de un generador en interiores **PUEDA MATARLO EN MINUTOS**. El escape del generador contiene monóxido de carbono. Éste es un veneno que no se puede ver ni oler.

6. El generador intentará encender hasta seis (6) veces en modo de gasolina o cuatro (4) en modo de GLP. Si el generador falla en encender, por favor refiera a la guía de Solución de Problemas en este manual del operador.

## Apagando el Generador con iLINK

Si desea apagar su generador con iLINK, el módulo Bluetooth® se mantendrá activo/listo por hasta 12 horas, dependiendo en el nivel de la carga de la batería.

1. **Parando por periodos cortos menos de 12 horas**
2. Oprima el botón STOP (apagar) en el “Dashboard”.



2a. El Bluetooth® se mantendrá encendido por 12 horas y el generador permanecerá en modo de espera con el botón de encendido ámbar destallando. Usted puede desear re-encender su generador usando iLINK en cualquier tiempo durante el periodo de 12 horas.

### 3. Parando por periodos largos más de 12 horas:

- 3a. Apague y desconecte todas las cargas electricas.
- 3b. Deje que el generador funcione sin cargas por varios minutos.
- 3c. Gire el dial selector de combustible a la posición “Apagado”.  
Si opera en propano (GLP), apague el propano en la fuente.

## Desconectando su Generador

1. Desde la pantalla “Dashboard” haga clic en el ícono del menú .
2. Haga clic en “Disconnect” (desconectar).

### AVISO

Desconectando la aplicación de su generador mientras está en marcha no causará que se apague el generador.

### ADVERTENCIA

Por favor desconecte la aplicación del generador cuando el generador no esté en uso.

## Preguntas Frecuentes sobre la Aplicación iLINK

Estas preguntas frecuentes se relacionan con la funcionalidad de la aplicación iLINK y como se relaciona con el generador. Puede haber mas resoluciones a los problemas en la sección de solución de problemas en este manual.

### ¿Qué es iLINK?

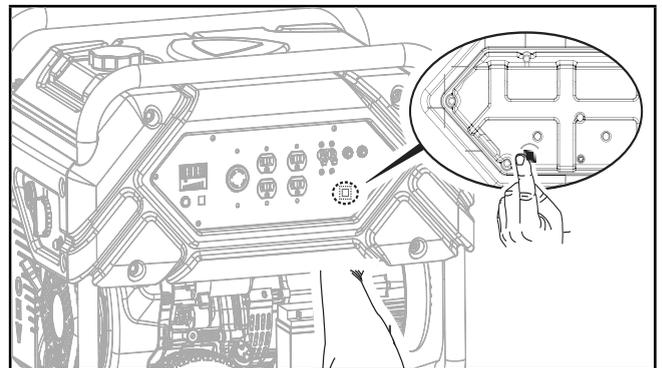
- La aplicación iLINK permite al usuario encender, apagar, y monitorear su generador portátil a través de un dispositivo inteligente.

### ¿Tiene un costo el usar iLINK?

- No, iLINK es gratis para descargar y usar. No es requerido para usar con su generador. Usted puede encender y apagar físicamente su generador (manual o eléctrico) normalmente.

### iLINK no se conecta a mi generador o “Generator Connection Failed” (conexión al generador fallida)

- Recien salido de la caja, el generador tiene un nombre estándar de “Champion Generator #”. Vea las secciones “Abriendo la Aplicación iLINK” y “Conectando a Su Generador”. Si todavía no se puede conectar, presione el botón atrás del tablero del generador y mantenga presionado por 7 segundos.



### Mi generador no enciende

- Primero, oprima el ícono inicio , y asegúrese que tenga la conexión Bluetooth® establecida con su generador. Segundo, oprima en el nombre de su generador y ingrese su código PIN. Si la conexión es un exitosa usted sera llevado a la pantalla de “Dashboard”. Debe de ver “Off>Ready” (apagado>listo) arriba de el botón verde “START” (encender) en la aplicación. Una vez que usted haya confirmado que la conexión esta apropiadamente establecida pero el generador falla en encender, el problema usualmente es la falta de combustible, nivel de aceite bajo, o un cable de la bujía floja. Vea la sección de Solución de Problemas para otras causas.

### Mi generador no se apaga o notificación Generator Stop Failed (falla en detener el generador)

- Su usted no puede parar el generador con iLINK, gire el dial selector de combustible a la posición “Apagar”. Si opera con propano (LPG), apague el propano en la fuente.

### ¿Cómo cambio mi código PIN?

- Desde la pantalla del “Dashboard” haga clic en el ícono menú . Elija la opción “Change PIN code” (cambiar el código PIN). Después se le solicitará ingresar y confirmar un nuevo código PIN.

### ¿Qué pasa si se me olvida mi código PIN?

- En la aplicación, oprima “Forgot PIN” (PIN olvidado) y luego oprima y mantenga oprimido el botón rojo atrás del tablero del generador por 7 segundos, esto enviará una notificación de regreso a iLINK con la instrucción de re-establecer su código PIN.

### Notificaciones

- iLINK lo notificará de varios eventos/problemas en relación al estatus de conexión, sobrecarga, sobre voltaje, combustible bajo, (para gasolina solamente), aceite bajo, frecuencia baja, etc. Hay dos tipos de notificaciones: “Action Required” (acción requerida) y “General Notices” (avisos generales). Usted puede encender/apagar notificaciones para cualquier tipo bajo “Settings” (configuraciones).

### ¿Puedo conectar más de 1 dispositivo a mi generador? (ejemplo: teléfonos de esposo y esposa)

- Usted puede conectar múltiples dispositivos inteligentes al generador. Cada dispositivo puede conectarse independientemente pero no simultáneamente. Desconecte un dispositivo antes de conectar otro al generador. El nombre del generador, foto, y el código PIN permanece igual en cada dispositivo.

### Puedo tener más de un generador emparejado a mi aplicación iLINK?

- Definitivamente, usted puede emparejar muchos generadores dentro de iLINK, hasta 20 generadores Champion modelo 100544, dependiendo en la memoria de su dispositivo inteligente.

### ¿Se desconecta automáticamente iLINK del generador si mi dispositivo está afuera del rango?

- Si, afuera, en una área abierta, usted puede tener un rango de 40 m o 125 pies desde enfrente del generador. En interiores, obstáculos como paredes de concreto disminuirá la señal de radio y el rango efectivo será reducido. En cualquier caso, si usted no puede obtener una señal del generador, muévase mas cerca.

## MANTENIMIENTO

Cerciórese de mantener el generador limpio y correctamente almacenado. Sólo opere la unidad en una superficie plana y nivelada en un entorno limpio y seco. NO exponga la unidad a condiciones extremas, polvo excesivo, tierra, humedad o vapores corrosivos.

### ⚠ ADVERTENCIA

Nunca opere un generador dañado o defectuoso.

### ⚠ ADVERTENCIA

Mantenimiento inapropiado anulará su garantía.

### 🗨 AVISO

El mantenimiento, reemplazo, o reparación de dispositivos de control de emisión y sistemas pueden ser desempeñados por cualquier establecimiento o individuo de reparación de motores que no se usan en carreteras.

El propietario/operador es responsable por todo el mantenimiento periódico.

Complete oportunamente todo el mantenimiento programado.

Corrija todos los problemas antes de operar el generador.

Para obtener asistencia de servicio o repuestos, llame a nuestro Equipo de Apoyo Técnico al 1-877-338-0999.

## Limpiando el Generador

### ⚠ PRECAUCIÓN

NO rocíe el motor con agua.

El agua puede ingresar al generador por las ranuras de ventilación y dañar los devanados del generador. El agua puede contaminar el sistema de combustible.

1. Use un paño húmedo para limpiar las superficies exteriores del generador.
2. Use un cepillo de cerdas suaves para eliminar la suciedad y el aceite.
3. Use un compresor de aire (25 PSI) para despejar la suciedad y los desechos del motor.
4. Inspeccione todas las ventilaciones de aire y aberturas de enfriamiento para asegurarse que estén limpios y libres de obstrucciones.

Para prevenir el arranque accidental, remueva y ponga a tierra el cable de la bujía antes de desempeñar cualquier servicio.

## Cambiando el Aceite del Motor

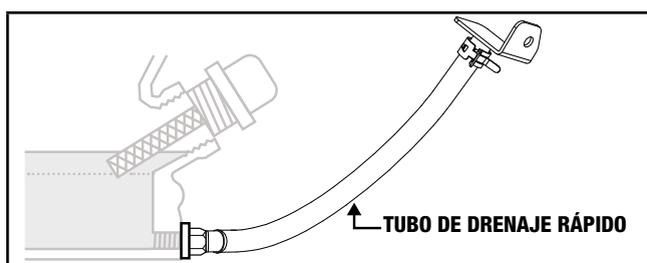
Cambie el aceite cuando el motor esté tibio. Consulte las especificaciones de aceite para seleccionar el aceite adecuado según su entorno de operación.

1. Remueva la tapa de llenado/varilla indicadora de aceite.
2. Use unas pinzas para deslizar la abrazadera de resorte abajo de la manguera de drenaje y jale la manguera fuera del soporte de tapón.
3. Apunte la manguera adentro de un recipiente para aceite y permita que aceite se drene completamente.

### AVISO

El extremo de la manguera debe estar por debajo de la base del motor para permitir que el aceite se drene.

4. Reemplace la manguera de drenaje en el soporte de tapón y sujete de regreso a su posición.



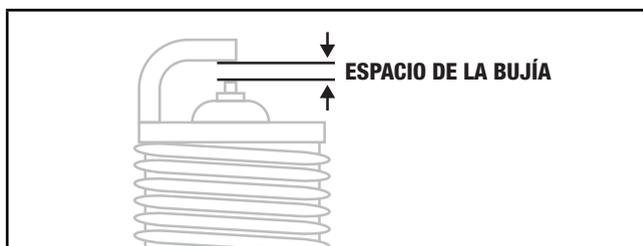
5. Agregue aceite en acuerdo con la "Agregue Aceite de Motor" en la sección de Montaje. **NO SOBRELLENE.** El aceite para el mantenimiento rutinario no está incluido.
6. Deseche el aceite usado en una planta aprobada para el tratamiento de desechos.

### AVISO

Una vez que el aceite ha sido añadido al motor, el nivel de aceite debe ser de 1-2 hilos por debajo del orificio de llenado. Si se usa la varilla para comprobar el nivel de aceite, **NO** atornille la varilla de medición durante la comprobación.

## Limpiando y Ajustando las Bujías

1. Retire el cable de la bujía de la bujía.
2. Use una herramienta para bujías (no incluida), o un dado de 13/16 in. (21 mm) (no incluido) para remover la bujía.
3. Revise el electrodo en la bujía. Debe estar limpio y no desgastado para producir la chispa de encendido.
4. Cerciórese de que la abertura de la bujía sea de 0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm).



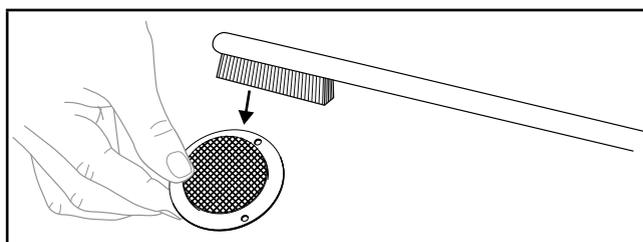
5. Al reemplazarla, refiérase a [Especificaciones](#) para los tipos de bujías.
6. Instale firmemente de nuevo la bujía.
7. Conecte el cable de la bujía a la bujía.

## Limpiando el Filtro de Aire

1. Retire la tapa a presión que sujeta el filtro de aire al conjunto.
2. Retire el elemento de espuma.
3. Lávelo con detergente líquido y agua. Estrújelo totalmente en un paño limpio hasta secarlo.
4. Satúrelo con aceite de motor limpio.
5. Estrújelo en un paño absorbente limpio para eliminar el exceso de aceite.
6. Coloque el filtro en el conjunto.
7. Vuelva a colocar la tapa del filtro y encájela en su lugar.

## Limpiando el Parachispas

1. Deje que el motor se enfríe completamente antes de dar servicio al parachispas.
2. Retire los tres tornillos que sujetan la placa protectora que retiene el extremo del parachispas al silenciador.
3. Retire la rejilla del parachispas.
4. Use un cepillo de alambre y elimine cuidadosamente los depósitos de carbono de la rejilla del parachispas.



5. Reemplace el parachispas si está dañado.
6. Coloque el parachispas en el silenciador y fíjelo con los tres tornillos.

**⚠ PRECAUCIÓN**

El no limpiar el parachispas disminuirá el rendimiento del motor.

**🗨 AVISO**

Las leyes federales y locales, así como los requisitos administrativos indican cuándo y dónde se requieren parachispas. Al especificarlos, los parachispas se requieren para operar este producto en plantaciones de bosques nacionales. En California, este producto no debe usarse en ningún terreno con árboles, arbustos o hierba si el motor no está equipado con un parachispas.

**Ajustando el Regulador****⚠ ADVERTENCIA**

Alterar el regulador fijado de fábrica anulará la garantía.

La mezcla de aire-combustible no es ajustable. El alterar el regulador puede dañar el generador y sus dispositivos electrónicos y anulará la garantía. Contacte a nuestro Equipo de Apoyo Técnico al 1-877-338-0999 para otras necesidades de servicio y/o ajustes.

**Batería del Generador**

Su generador incluye una batería, está equipado con un circuito de carga de batería automático. La batería recibirá voltaje de carga cuando el motor esté en funcionamiento. La batería mantendrá una carga adecuada si la unidad se utiliza de forma regular (alrededor de cada dos semanas). Si es usada con menor frecuencia, la batería deberá conectarse a un dispositivo de carga lenta o a un mantenedor de carga para conservar la batería con una carga adecuada.

El índice de carga no deberá exceder 1.5 amperios. Siga las instrucciones incluidas con el cargador de la batería. La batería se deberá cargar completamente por lo menos una vez al mes. Si la batería no puede arrancar el motor, éste puede arrancarse de forma manual jalando la cuerda de arranque. Si el voltaje de la batería es extremadamente bajo, el circuito de carga podría no ser capaz de recargar la batería. En este caso, la batería debe conectarse a un cargador de batería estándar del tipo usado para automóviles para recargarla antes de ser usada.

**Desconecte la batería**

1. Remueva el cobertor de protección del cable negro (–) de la batería.
2. Desconecte el cable negro (–) de la terminal de color negro (–) de la batería y guarde el tornillo y la tuerca.

3. Repita el paso 1-2 para desconectar el cable rojo (+).
4. Guarde la batería en un lugar limpio y seco.

**Cargue la batería**

Para los generadores equipados con baterías para arranque eléctrico, el mantenimiento correcto de las baterías y de almacenamiento deben ser seguidas. Un cargador de batería automático (incluido/no incluido) con goteo automático de capacidad de carga debe ser utilizado para cargar la batería. Velocidad máxima de carga no debe exceder de 1.5 amperios. Siga las instrucciones incluidas con el cargador de la batería. La batería debe estar completamente cargada al menos una vez al mes.

**🗨 AVISO**

Un cargador lento o flotante mantendrá la condición de la batería durante períodos largos de almacenaje.

**Programa de Mantenimiento**

Siga los intervalos de servicio indicados en el siguiente programa.

Dé servicio a su generador más frecuentemente cuando lo opere en condiciones adversas.

Comuníquese con nuestro Equipo de Apoyo Técnico al 1-877-338-0999 para ubicar al proveedor de servicio más cercano certificado por CPE para sus necesidades de mantenimiento para el generador o el motor.

**CADA 8 HORAS O DIARIAMENTE**

- Revise el nivel de aceite
- Limpie alrededor de la entrada de aire y el silenciador
- Inspeccione la manguera de propano (GLP) en caso de fugas

**PRIMERAS 5 HORAS**

- Cambie el aceite

**CADA 50 HORAS O CADA TEMPORADA**

- Limpie el filtro de aceite
- Cambie el aceite si está operando bajo cargas pesadas o en entornos calientes

**CADA 100 HORAS O CADA TEMPORADA**

- Cambie el aceite
- Limpie/ajuste la bujía
- Revise/ajuste el espacio de la válvula\*
- Limpie el parachispas
- Limpie el tanque de combustible y el filtro\*

**CADA 250 HORAS**

- Limpie la cámara de combustión\*

**CADA 3 AÑOS**

- Reemplace la línea de combustible\*
- Reemplace la manguera de propano (GLP)

\*Debe ser desempeñado por propietarios con conocimiento y experiencia, o bien un proveedor de servicio certificado por Champion Power Equipment.

**ALMACENAMIENTO****⚠ PELIGRO**

Gasolina, vapores de gasolina y el propano (GLP) son altamente inflamables y explosivos.

Llamas o explosiones pueden causar quemaduras severas o la muerte. Sólo llene o drene combustible afuera en un área bien ventilada. No bombee gasolina directamente en el generador. Use un recipiente aprobado para transferir el combustible al generador. Nunca utilice un recipiente de gasolina, tanque de gasolina, manguera conectora de GLP, cilindro de GLP o cualquier otro artículo de combustible que esta dañado o aparece estar dañado. NO sobrellene el tanque de combustible. Siempre mantenga el combustible fuera de chispas, llamas abiertas, luces piloto, calor y otras fuentes de ignición. NO encienda o fume cigarrillos.

**🗨 AVISO**

Si no se ha agregado gasolina al generador, los pasos de drenaje para el tanque de gasolina y el carburador se pueden saltar.

**Almacenamiento a Plazo Corto  
(hasta 1 año)**

Gasolina en el tanque de combustible tiene una vida útil de hasta 1 año con el adición de un estabilizador de combustible apropiadamente formulado y si es almacenado en un lugar fresco y seco. Gasolina en el carburador, sin embargo, se hará espesa y pegajosa, y obstruirá el carburador si no es utilizada o drenada dentro de 2-4 semanas.

1. Asegúrese que todos los aparatos estén desconectados del generador.
2. Agregue un estabilizador de combustible apropiadamente formulado al tanque.
3. Gire el dial selector a Gasolina.
4. Encienda y corra el generador por 10 minutos para que el combustible tratado circule a través del sistema de combustible y el carburador.
5. Ponga el dial selector de combustible a la posición "Apagado".
6. Remueva la tapa de la bujía y la bujía y vierta aproximadamente una cucharadita de aceite adentro del cilindro.
7. Jale el arrancador retráctil lentamente para arrancar el motor para distribuir el aceite y lubricar el cilindro.
8. Fije de nuevo la bujía y la tapa de la bujía.
9. Si su generador incluye una batería, desconecte y cargue la batería en acuerdo con [Batería del Generador](#).
10. Limpie el generador en acuerdo con [Limpiando el Generador](#).
11. Almacene el generador en un lugar fresco y seco, fuera de la luz solar directa.

**Almacenamiento a Plazo Largo  
(más de un año)**

Para el almacenamiento por más de un año, el tanque de gasolina y el carburador deberán estar completamente drenados de gasolina.

1. En el tablero lateral gire el dial selector de combustible a Gasolina.
2. Remueva el perno de drenaje del carburador para vaciar la gasolina del tanque y el carburador en un recipiente apropiado. Use un embudo o manguera apropiada si es necesario para evitar un derrame.
3. Cuando esté vacío, reemplace y apriete el perno de drenaje del carburador. Deseche la gasolina en acuerdo con las guías y regulaciones locales.
4. Gire el dial selector de combustible a la posición "Apagado".

5. Siga los pasos 7-12 en acuerdo con el procedimiento de Almacenamiento a Corto Plazo.

## Removiendo de Almacenamiento

Si su generador ha estado almacenado de forma inapropiada por largo periodo de tiempo con la gasolina en el tanque y/o el carburador, todo el combustible debe ser drenado y el carburador debe ser completamente limpiado. Este proceso involucra trabajo técnico avanzado. Para asistencia, por favor llame a nuestro Equipo de Apoyo Técnico al 1-877-338-0999. Si el tanque de gasolina y el carburador fueron apropiadamente vaciados de toda la gasolina antes del almacenamiento, siga los pasos debajo cuando remueva de almacenamiento.

1. Agregue gasolina al generador en acuerdo con [Agregue Combustible: Gasolina](#).
2. Gire el dial selector de combustible a Gasolina.
3. Después de 5 minutos verifique el área del carburador por cualquier fuga de gasolina. Si alguna fuga es encontrada, el carburador necesitará ser desensamblado y limpiado o reemplazado. Si no encuentra fugas de gasolina, gire el dial selector de combustible a la posición "Apagado".
4. Inspeccione el nivel de aceite del motor y agregue aceite limpio, fresco si es necesario. Vea [Especificaciones de Aceite](#) para el tipo de aceite apropiado.
5. Inspeccione y limpie el filtro de aire de cualquier obstrucción como insectos o telarañas. Si en necesario, limpie el filtro de aire en acuerdo con [Limpiando el Filtro de Aire](#).
6. Si el generador incluye una batería, conecte en acuerdo con [Conecte la Batería](#).
7. Encienda el motor en acuerdo con [Encendido del Motor](#).

### **⚠ PELIGRO**

El escape del generador contiene monóxido de carbono inodoro e incoloro.

Para evitar la ignición accidental o involuntaria de su generador durante los períodos de almacenamiento, las precauciones siguientes se deben seguir:

- Al almacenar el generador asegúrese de que el botón de Encender/Apagar y el dial selector están en la posición "Apagado".
- Si su generador incluye una batería, desconéctela de acuerdo con la sección [Batería del Generador](#).

## ESPECIFICACIONES

### Especificaciones del Generador

Modelo del generador .....	100544
Tipo de arranque .....	Eléctrico, Manual, Bluetooth
Vatios – Gasolina (arranque/continuos) .....	9375/7500
Vatios – Propano (GLP) (arranque/continuos) .....	8400/6750
Voltios CA .....	120/240
Amperios CA @ 120V .....	62.5
Amperios CA @ 240V .....	31.3
Voltios CC .....	12
Frecuencia .....	60 Hz
Fase .....	Single
Peso bruto .....	228 lb. (103.6 kg)
Peso neto .....	209 lb. (94.8 kg)
Largo .....	29.1 in. (74 cm)
Ancho .....	27.6 in. (70.2 cm)
Altura .....	26.6 in. (67.6 cm)

### Especificaciones del motor

Modelo .....	YF190FD-2-L_G
Cilindrada .....	439 cc
Tipo .....	4-tiempos OHV

### Especificaciones del aceite

NO SOBRELLENE.

Tipo .....	*Vea la gráfica abajo
Capacidad .....	1.2 qt. (1.1 L)

Tipo de aceite recomendado								
		10W-30						
	5W-30		10W-40					
	5W-30 Sintético							
°F	-20	0	20	40	60	80	100	120
°C	-28.9	-17.8	-6.7	4.4	15.6	26.7	37.8	48.9
Temperatura ambiente								

### AVISO

El tiempo va a afectar rendimiento del aceite del motor y del motor. Cambie el tipo de aceite de motor usado en base a las condiciones climáticas en función de las necesidades del motor.

### Especificaciones de Combustible

Utilice gasolina normal sin plomo de 85 octanos como mínimo y un contenido de etanol de 10% o menos en volumen. NO USE E15 o E85. NO SOBRELLENE.

Capacidad de gasolina .....	8.5 gal. (32 L)
-----------------------------	-----------------

### Modelos Dual Fuel SOLAMENTE

- Utilice sólo un cilindro aprobado de GLP equipado con una válvula de OPD (dispositivo de prevención de sobrellenado).

### Especificaciones de la Bujía

Tipo OEM (original de fabrica) .....	NHSP F6RTC
Tipo de reemplazo .....	NGK BPR6ES o equivalente
Espacio .....	0.028-0.031 in. (0.7-0.8 mm)

### Especificaciones de la Válvula

Espacio de admisión .....	0.005-0.007 in. (0.13-0.17 mm)
Espacio del escape .....	0.007-0.009 in. (0.18-0.22 mm)

### AVISO

Boletín técnico sobre el procedimiento de ajuste de la válvula está en [www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

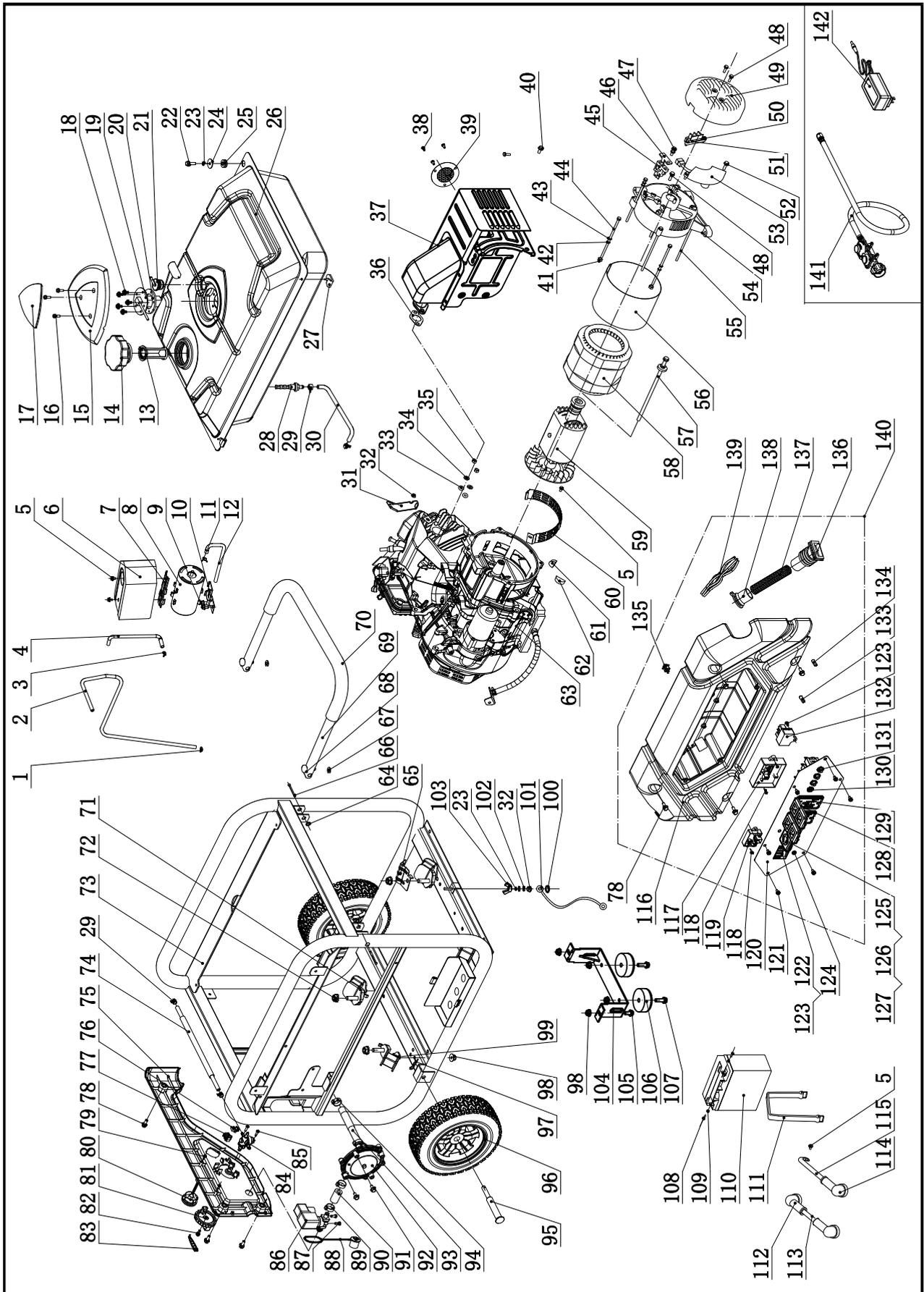
### Especificaciones de la Batería

Tipo .....	Recargable, plomo-ácido anti-derrame
Voltios .....	12
Capacidad .....	15 Ah

### Un Aviso Importante Sobre Temperatura

Su producto está diseñado y clasificado para un funcionamiento continuo a temperaturas ambiente de hasta 40°C (104°F). Cuando el producto se necesite, su producto puede ser operado a temperaturas de -10°C (14°F) a 50°C (122°F) por periodos breves. Si el producto esta expuesto a temperaturas fuera de este rango durante su almacenamiento, deberá colocarse dentro de este rango nuevamente antes de su operación. En cualquier caso, el producto siempre deberá operarse en exteriores, en un área bien ventilada lejos de puertas, ventanas y otras aperturas.

Diagrama de Partes



## Lista de Partes

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
1	2.06.004	Abrazadera, Ø8 × Ø1	1
2	152.070014.03	Tubo, válvula de inversión, 790 mm	1
3	2.06.006	Abrazadera, Ø7 × Ø1	2
4	152.070013.01	Tubo, filtro de aire, 125 mm	1
5	1.5789.0608	Perno de brida M6 × 8	4
6	152.070018.02	Tabla, aislamiento térmico	1
7	152.070702.03	Brazo de soporte, superior	1
8	152.070700.03	Recipiente de carbono, 650 cc	1
9	1.16674.0812	Perno de brida M8 × 12	2
10	152.070702.01	Brazo de soporte, inferior	1
11	2.06.010	Abrazadera, Ø10.5 × Ø1	1
12	152.070027.01	Manguera de ventilación	1
13	122.070300.04	Filtro de combustible	1
14	122.070100.07	Tapa del tanque de combustible	1
15	152.070016.01	Placa de cubierta	1
16	1.9074.4.0414.1	Conjunto de tornillo/ arandela M4 × 14, negro	3
17	152.070008.01	Placa decorativa, tanque de combustible	1
18	2.08.068.2	Perno M5 × 13	5
19	152.070035.01	Conjunto del medidor de combustible	1
20	122.070036.00	Anillo sellador	1
21	24.070800.00	Válvula de inversión	1
22	1.5789.0620.1	Perno de brida M6 × 20, negro	2
23	1.93.06	Arandela de seguridad Ø6	3
24	2.03.004.1	Arandela, Ø24 × Ø6.5 × 1.5, negro	2
25	122.070015.01	Soporte de vibración, tanque de combustible	2
26	152.071000.50.48-FS	Tanque de combustible 32L, amarillo	1
27	152.070024.01	Soporte de vibración, tanque de combustible, EL	2

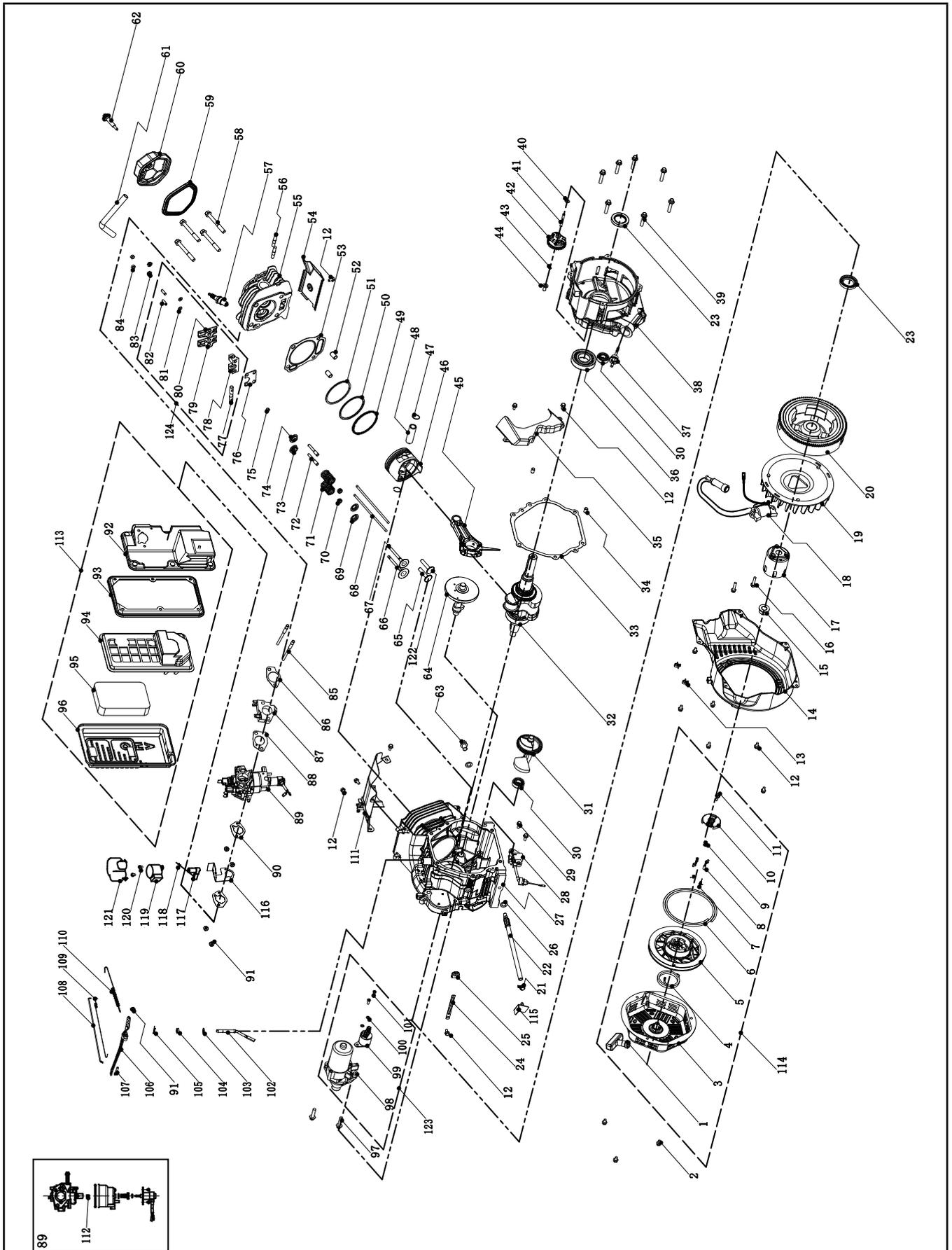
#	Número de parte	Descripción	Ctd.
28	21.070600.03	Conectar, aleación de zinc	1
29	2.06.016	Abrazadera, Ø8.7 × b8	4
30	152.070011.18	Tubo de combustible, 140 mm	1
31	45.090006.20	Portador, filtro de aire	1
32	1.6177.1.06	Tuerca de seguridad M6, brida	2
33	1.848.08	Arandela Ø8	2
34	1.93.08	Arandela de seguridad Ø8	2
35	1.6175.08	Tuerca M8	2
36	46.100001.07	Empaque, escape	1
37	46.101000.01.2	Conjunto del silenciador	1
38	1.9074.4.0510	Conjunto de tornillo/ arandela M5 × 10	3
39	46.101300.00	Conjunto del parachispas	1
40	1.16674.0820	Perno de brida M8 × 20	2
41	1.6175.05	Tuerca M5	2
42	1.97.1.05	Arandela Ø5	2
43	1.93.05	Arandela de seguridad Ø5	2
44	2.08.071	Perno M5 × 229	2
45	152.190300.00	Conjunto de la escobilla de carbono	1
46	122.190004.01	Placa, escobilla de carbono	1
47	1.9074.15.0520	Conjunto de perno/ arandela M5 × 20	1
48	1.16674.0512.2	Perno de brida M5 × 12	3
49	152.190003.00.48	Tapa final del generador, amarillo	1
50	1.9074.17.0516	Conjunto de tornillo/ arandela M5 × 16	2
51	122.190400.00	Bloque terminal	1
52	1.16674.0516	Perno de brida M5 × 16	2
53	154.190200.02	AVR	1
54	152.190002.00	Caja final	1
55	2.08.069	Conjunto de perno de brida/arandela M6 × 194	4
56	153.191002.00	Tapa del estátor	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
57	2.08.070	Conjunto de perno de brida/arandela M10 x 280	1
58	153.191200.18	Conjunto del estátor, Al, Ø190 x 158 mm, DC 12V	1
59	153.191100.18	Conjunto del rotor, Al, Ø190 x 158 mm, DC 12V	1
60	152.192300.01	Guía del aire	1
61	152.190005.00	Goma, tapa delantera, A	1
62	152.190005.01	Goma, tapa delantera, B	1
63	47.696	Motor, 439 cc	1
64	1.894.1.10	Anillo de seguridad Ø10	2
65	152.100007.00	Tabla de aislamiento, soporte del motor	1
66	152.200703.03	Pasador largo, mango	2
67	1.894.1.08	Anillo de seguridad Ø8	2
68	152.200703.02	Pasador corto, mango	2
69	152.200701.17	Mango, figura en U	1
70	152.200702.02	Cobertor, mango	1
71	152.201200.04	Soporte del motor 2	2
72	1.6177.1.10	Tuerca de seguridad M10, brida	4
73	65275.0.10.2	Bastidor, 700 x 551 x 590	1
74	152.070011.17	Tubo de combustible, 290 mm	1
75	152.200800.16	Placa decorativa, izquierda	1
76	5.1050.005	Interruptor	1
77	5.1050.006	Doble interruptor	1
78	1.5789.0615.1	Perno de brida M6 x 15, negro	7
79	1.845.3513	Tornillo ST3.5 x 13	2
80	5.1040.012	Interruptor, botón de inicio	1
81	152.070001.00	Manija	1
82	1.823.0410	Tornillo M4 x 10	1
83	152.070042.00.48	Placa de cubierta, perilla, amarilla	1
84	152.070400.00	Válvula de combustible	1
85	1.845.4213	Tornillo ST4.2 x 13	2
86	152.074000.02	Válvula de corte, impulsada por LPG	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
87	1.16674.0510.2	Perno de brida M5 x 10	2
88	9.1500.002	Manga, conector	1
89	2.06.032	Abrazadera, Ø17	3
90	152.070012.05	Tubo, 40 mm	1
91	1.5789.0612	Perno de brida M6 x 12	2
92	47.136000.02	Válvula reductora de presión	1
93	152.070012.11	Tubo, 365 mm	1
94	2.06.023	Abrazadera, Ø20	1
95	122.201501.23	Pasador de horquilla, rueda, Ø16 x Ø10 x 97	2
96	152.201701.09.48	Rueda 9.5 in., PU, amarillo	2
97	2.16.001	Pasador Ø2 x 33, figura en R	2
98	1.6177.1.08	Tuerca de seguridad M8, brida	8
99	152.201200.03	Soporte del motor 1	2
100	1.862.06	Arandela de seguridad Ø6, dentada	1
101	5.1900.026	Línea de puesta tierra 150 mm	1
102	1.97.1.06.2	Arandela Ø6	2
103	1.62.06	Tuerca tipo mariposa M6	1
104	152.200002.14.2	Pata de apoyo 72 mm	1
105	1.5789.0816	Perno de brida M8 x 16	2
106	152.201400.00	Goma, soporte	2
107	1.5789.0825	Perno de brida M8 x 25	2
108	1.9074.3.0510	Conjunto de tornillo/arandela M5 x 10	2
109	1.6177.1.05	Tuerca de seguridad M5, brida	2
110	9.1000.150	Batería 12V 15 AH	1
111	152.200904.00	Placa, goma	1
112	152.200013.01.3	Recubrimiento, cable, rojo	2
113	5.1900.021	Cable rojo, 480 mm, batería	1
114	152.200013.01	Recubrimiento, cable, negro	1
115	5.1900.014	Cable negro, 320 mm, batería	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
116	152.210002.22	Caja de control	1
117	5.1830.013	Modulo remoto	1
118	1.845.4216	Tornillo ST4.2 × 16	4
119	5.1820.008	Cargador	1
120	152.219.4.2	Tablero de control	1
121	1.9074.4.0514.1	Conjunto de tornillo/ arandela M5 × 14, negro	6
122	5.1440.009	Intelligauge	1
123	1.818.0514.2	Tornillo M5 × 14	3
124	5.1110.006	Cargador del receptáculo de la batería	1
125	5.1120.009	Receptáculo L14-30R	1
126	5.1870.003	Tapa del receptáculo, receptáculo L14-30R	1
127	1.6177.1.04.1	Tuerca de seguridad M4, brida, negro	6
128	5.1870.005	Tapa del receptáculo, receptáculo 5-20R, dúplex GFCI	2
129	5.1120.050	Receptáculo 5-20R, dúplex, GFCI	2
130	5.1210.930	Disyuntor de 30 Amp, botón a presión, CSA	2
131	5.1210.920	Disyuntor de 20 Amp, botón a presión, CSA	2
132	5.1810.001	Protector de sobretensión	1
133	5.1280.003	Fusible, 10A	1
134	5.1280.008	Fusible, 5A	1
135	5.1040.004	Botón de ejercicio remoto	1
136	172.210003.01	Recubrimiento de cables, caja de control	1
137	5.1320.024	Funda, cable	1
138	152.210003.03	Tapón, tapa final, CSA	1
139	100544.21.10	Cojunto de cables	1
140	100544.21	Conjunto del tablero de control	1
141	47.130021.01	Manguera GLP con regulador 3.3 ft., 1 m	1
142	5.1820.007	Cargador inteligente	1

Diagrama de Partes del Motor



## Lista de Partes del Motor

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
1	21.061300.00	Mango, arrancador retráctil, suave	1
2	1.5789.0608	Perno de brida M6 × 8	3
3	46.061100.00.2	Tapa del arrancador retráctil, negro	1
4	45.060005.00	Resorte del carrete del arrancador retráctil	1
5	45.061102.00	Carrete del arrancador retráctil	1
6	2.10.003.1	Soga Ø4 × 1550, negro	1
7	45.060003.00	Resorte, trinquete	2
8	45.060002.00	Trinquete de arranque, hierro	2
9	45.060009.00	Resorte, guía de trinquete	1
10	45.060007.00	Guía de trinquete	1
11	45.060008.00	Tornillo, guía de trinquete	1
12	1.5789.0612	Perno de brida M6 × 12	12
13	2.05.001	Abrazadera, Ø8 × 6.5	2
14	47.080100.01.48	Tapa del ventilador, amarillo	1
15	2.02.007	Tuerca M16 × 1.5	1
16	1.5789.0629	Perno de brida M6 × 29	2
17	45.060001.00	Polea, arranque	1
18	46.123000.01	Bobina de arranque	1
19	47.080001.00	Ventilador de refrigeración	1
20	46.120100.05	Volante del motor	1
21	2.06.013	Abrazadera, Ø13.5 × b10	1
22	45.032000.00	Manguera, drenaje de aceite	1
23	2.11.007	Sello de aceite Ø35 × Ø52 × 8	2
24	2.05.050	Abrazadera, 100 mm, cable	1
25	152.070031.01	Funda, cable	1
26	2.03.023	Arandela, Ø12.5 × Ø20 × 2	2
27	47.030100.05	Cárter	1
28	45.127000.02	Sensor del nivel de aceite	1
29	1.5789.0615	Perno de brida M6 × 15	2

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
30	1.276.6202	Rodamiento 6202	2
31	47.050006.00	Equilibrador de peso	1
32	47.050100.01	Cigüeñal	1
33	46.030008.00	Empaque, tapa del cárter	1
34	2.04.001	Pasador espiga, Ø9 × 14	2
35	46.080600.00	Rejilla de ventilación, lado derecho	1
36	1.276.6207	Rodamiento 6207	1
37	46.031000.01.48	Conjunto de la varilla de medición de aceite, amarillo	1
38	45.030007.00	Tapa, cárter	1
39	1.5789.0840	Perno de brida M8 × 40	7
40	2.03.021.1	Arandela, Ø6.4 × Ø13 × 1, negro	1
41	45.110013.00	Eje, brazo del regulador	1
42	45.110100.00	Engranaje, regulador	1
43	21.110011.00	Anillo, engranaje del gobernador	1
44	45.110012.00	Buje, engranaje del regulador	1
45	47.050200.00	Biela	1
46	47.050005.01	Pistón	1
47	2.09.004	Anillo de seguridad Ø21 × Ø1	2
48	45.050003.00	Pasador, pistón	1
49	46.050303.02	Anillo, aceite	1
50	46.050302.02	Anillo, segundo pistón	1
51	46.050301.02	Anillo, primer pistón	1
52	2.04.004	Pasador espiga, Ø12 × 20	2
53	46.030009.02	Empaque, culata del motor	1
54	46.080400.00	Guía del aire, inferior	1
55	47.010100.01	Culata del motor	1
56	2.01.010	Perno esparrago M8 × 35	2
57	2.15.002(F6RTC)	Bujía F6RTC	1
58	2.08.014	Perno M10 × 80	4
59	46.020002.00	Empaque, tapa de la culata del motor	1
60	47.021000.00	Tapa de la culata del motor	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
61	45.020001.02	Tubo de respiración	1
62	47.020100.00	Perno, tapa de la culata del motor	1
63	2.08.039	Perno M12 × 1.5 × 15, drenaje	1
64	47.041000.01	Árbol de levas	1
65	48.040013.00	Elevador, válvula	1
66	47.040002.00	Válvula, admisión	1
67	47.040006.00	Válvula, escape	1
68	46.040005.00	Varilla de empuje	2
69	45.040015.00	Retenedor, resorte de la válvula	2
70	45.040017.00	Sello de aceite, válvula	2
71	45.040003.00	Resorte, válvula	2
72	23.040010.00	Perno, balancín	2
73	45.040001.00	Retenedor, válvula de admisión	1
74	45.040007.00	Retenedor, resorte de la válvula del escape	1
75	45.040008.00	Rotador, válvula del escape	1
76	46.040004.00	Placa de guía, varilla de empuje	1
77	46.040016.00	Eje, balancín	1
78	46.040201.00	Retenedor, balancín	1
79	46.040009.00	Balancín, válvula de admisión	1
80	46.040018.00	Balancín, válvula del escape	1
81	1.97.1.06	Arandela Ø6	2
82	22.040012.00	Tornillo, ajuste de válvula	2
83	1.6177.1.06	Tuerca de brida M6	2
84	21.040021.00	Tuerca M6 × 0.5, seguridad	2
85	2.01.008	Perno esparrago M6 × M8 × 105	2
86	46.130002.20	Empaque, insulador	1
87	45.130001.00	Insulador, carburador	1
88	46.130003.20	Empaque, carburador	1
89	47.131000.34	Carburador	1
90	46.130004.20	Empaque, filtro de aire	2
91	1.6177.06	Tuerca M6, brida	3
92	46.091100.03	Base, filtro de aire	1
93	45.091002.20	Sello, filtro de aire	1
94	45.091001.20	Separador, filtro de aire	1

#	Número de parte	Descripción	Ctd.
95	45.091003.20	Elemento, filtro de aire	1
96	46.091200.04	Tapa, filtro de aire	1
97	1.5789.0835	Perno de brida M8 × 35	2
98	45.125100.00	Motor de arranque	1
99	45.125200.03	Relé, motor de arranque, tres engranajes	1
100	1.93.05	Arandela de seguridad Ø5	2
101	1.16674.0516	Perno de brida M5 × 16	2
102	45.110001.00	Eje, brazo del regulador	1
103	2.03.019	Arandela, Ø8.2 × Ø17 × 0.8	1
104	2.11.006	Sello de aceite Ø7 × Ø14 × 5	1
105	45.110008.00	Pasador, eje	1
106	45.110003.01	Brazo, regulador	1
107	2.08.040	Perno M6 × 21, brazo del regulador	1
108	45.110006.00	Varilla, regulador	1
109	45.110005.00	Resorte, acelerador	1
110	45.110007.01	Resorte, regulador	1
111	46.080300.20	Guía del aire, superior	1
112	47.131017.21	Surtidor principal estándar	1
	47.131017.21.01	Surtidor principal de altitud	/
113	46.091000.03.2	Conjunto del filtro de aire, negro	1
114	46.061000.00	Conjunto del arrancador retráctil	1
115	45.030200.00	Soporte	1
116	45.130005.01	Soporte, motor paso a paso	1
117	26.130015.24	Conector, eje de la válvula del ahogador	1
118	81.130010.00	Resorte, conector	1
119	45.132200.03	Motor paso a paso	1
120	1.823.0408	Tornillo M4 × 8	2
121	81.132001.00	Tapa, motor paso a paso	1
122	45.040013.00	Elevador, válvula	1
123	45.125000.03	Conjunto del motor de arranque	1
124	46.040200.00	Conjunto de Balancín	1



## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El generador no arranca.	Sin combustible.	Agregue combustible.
	Bujía defectuosa.	Reemplace la bujía.
	Unidad cargada durante el arranque.	Retire la carga de la unidad.
El generador no arranca; Arranca, pero funciona bruscamente.	Nivel de aceite bajo.	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada.
	Ahogador en posición incorrecta.	Ajuste el ahogador.
	Cable de la bujía suelto.	Conecte el cable a la bujía.
El generador no arranca de forma inalámbrica.	Batería del generador está muerta.	Recargue la batería del generador.
El generador no arranca eléctricamente.	Batería del generador está muerta.	Recargue la batería del generador.
El generador se apaga durante la operación.	Sin combustible.	Llene el tanque.
	Nivel de aceite bajo.	Llene el cigüeñal hasta el nivel correcto. Coloque el generador en una superficie plana y nivelada.
El generador no puede proporcionar suficiente energía o se sobrecalienta.	Generador sobrecargado.	Revise la carga y ajústela. Vea la sección "Conexión de Cargas Eléctricas."
	Ventilación insuficiente.	Revise si hay restricción de aire. Cámbielo a un área bien ventilada.
Sin salida de CA.	Cable incorrectamente conectado.	Revise todas las conexiones.
	Dispositivo conectado defectuoso.	Reemplace el dispositivo defectuoso.
	Disyuntor abierto.	Reinicie el disyuntor.
	Conjunto de escobillas defectuoso.	Reemplace el conjunto de escobillas (centro de servicio).
	Regulador de voltaje automático defectuoso.	Reemplácelo el regulador de voltaje automático (centro de servicio).
	Cableado suelto.	Revise y apriete las conexiones del cableado.
	Otro.	Llame a la línea de ayuda.
El generador oscila.	Regulador del motor defectuoso.	Comuníquese con la línea de ayuda.
Disparo repetido del disyuntor.	Sobrecarga.	Revise la carga y ajústela. Vea la sección "Conexión de Cargas Eléctricas."
	Cables o dispositivo defectuosos.	Revise si hay alambres dañados, pelados o raídos. Reemplace el dispositivo defectuoso.

### Para soporte técnico adicional:

Equipo de Apoyo Técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)

Sin costo: 1-877-338-0999

support@championpowerequipment.com

# GARANTÍA\*

CHAMPION POWER EQUIPMENT  
GARANTÍA LIMITADA DE 3 AÑOS

## Calificaciones de Garantía

Para registrar su producto para la garantía y soporte técnico del servicio de llamadas GRATIS de por vida, por favor visite:

<https://www.championpowerequipment.com/register>

Para completar la registración, necesitará incluir una copia del recibo de compra como prueba de compra original. La prueba de compra es requerida para servicio de garantía. Por favor regístrese dentro de diez (10) días de la fecha de compra.

## Garantía de Reparación/Reemplazo

CPE garantiza al comprador original que los componentes mecánicos y eléctricos estarán libres de defectos en materiales y mano de obra por un período de tres años (partes y mano de obra) de la fecha original de compra y 270 días (partes y mano de obra) para uso comercial y industrial. Los gastos de transporte del producto sometido a reparación o reemplazo bajo esta garantía son de exclusiva responsabilidad del comprador. Esta garantía sólo se aplica al comprador original y no es transferible.

## No Devuelva la Unidad al Local de Compra

Comuníquese con el servicio técnico de CPE, el cual diagnosticará todo problema por teléfono o correo electrónico. Si el problema no se corrige mediante este método, CPE, a su criterio, autorizará la evaluación, reparación o reemplazo de la parte o componente defectuoso en un centro de servicio de CPE. CPE le proporcionará un número de caso para obtener servicio de garantía. Consérvelo como referencia futura. Esta garantía no cubrirá las reparaciones o reemplazos no autorizados ni efectuados en un taller no autorizado.

## Exclusiones de la Garantía

Esta garantía no cubre las reparaciones y equipos siguientes:

### Desgaste normal

Productos con componentes mecánicos y eléctricos necesitan partes y servicio periódico para el buen desempeño. Esta garantía no cubre la reparación cuando el uso normal haya agotado la vida útil de una parte o del equipo en su totalidad.

### Instalación, uso y mantenimiento

Esta garantía no aplicará a partes y/o mano de obra si el producto se ha considerado haber sido mal usado, descuidado, involucrado en un accidente, abusado, cargado más allá de los límites del producto, modificado, inapropiadamente instalado o conectado incorrectamente a cualquier componente eléctrico. El mantenimiento normal no está cubierto por esta garantía y no es requerido de que sea desempeñado en una instalación de servicio o por una persona autorizada por CPE.

## Otras Exclusiones

Esta garantía excluye:

- Defectos cosméticos tales como pintura, calcomanías, etc.
- Artículos de desgaste tales como elementos filtrantes, juntas tóricas, etc.
- Partes accesorias tales como baterías de arranque y cubiertas de almacenamiento.
- Fallas debido a desastres naturales y otros sucesos de fuerza mayor que escapen al control del fabricante.
- Problemas causados por partes que no sean repuestos originales de Champion Power Equipment.

Cuando aplicable, esta garantía no se aplica a los productos utilizados para la energía primordial en lugar del su servicio eléctrico.

## Límites de la Garantía Implícita y Daños Consecuentes

Champion Power Equipment rechaza toda obligación de cubrir toda pérdida de tiempo, del uso de este producto, flete, o cualquier reclamo incidental o consecuente por parte de cualquier usuario de este producto. ESTA GARANTÍA Y LAS GARANTÍAS ADJUNTAS DE CONTROL DE EMISIONES U.S. EPA, CARB, y/o ECCC (CUANDO APLICABLES) REEMPLAZAN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O CAPACIDAD PARA UN PROPOSITO PARTICULAR.

La unidad proporcionada en intercambio quedará sujeta a la garantía de la unidad original. La vigencia de la garantía para la unidad de intercambio se seguirá calculando según la fecha de compra de la unidad original.

Esta garantía le da ciertos derechos legales que pueden cambiar de estado a estado o provincia a provincia. Su estado o provincia puede también tener otros derechos a los cuales usted tenga derecho que no están enlistados en esta garantía.

## Información de Contacto

### Dirección

Champion Power Equipment, Inc.  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670 EE.UU.  
[www.championpowerequipment.com](http://www.championpowerequipment.com)

### Servicio al cliente

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)  
Sin Costo: 1-877-338-0999  
[info@championpowerequipment.com](mailto:info@championpowerequipment.com)  
No. Fax: 1-562-236-9429

### Servicio técnico

Lunes – Viernes 8:30 AM – 5:00 PM (PST/PDT)  
Sin Costo: 1-877-338-0999  
[tech@championpowerequipment.com](mailto:tech@championpowerequipment.com)  
24/7 Tech Support: 1-562-204-1188

\*Excepto como de otra manera estipulado en cualquier de las siguientes garantías del sistema de control de emisiones (cuando aplicables) adjuntas para el Sistema de Control de Emisiones: Agencia de la Protección Ambiental de EE.UU. (EPA), Consejo de Recursos del Aire de California (CARB) y/o Cambio ambiental y climático de Canadá (ECCC). Cualquier garantía que aplique a un periodo mas largo, ya sea esta garantía limitada de 3 años o la garantía del sistema de control de emisiones, sustituirá la otra.

# **CHAMPION POWER EQUIPMENT, INC. (CPE), AGENCIA DE PROTECCIÓN AMBIENTAL DE ESTADOS UNIDOS (EPA DE EE.UU.) Y LA JUNTA DE RECURSOS DEL AIRE DE CALIFORNIA (CARB) GARANTÍA DEL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES**

**El motor de Champion Power Equipment (CPE) cumple tanto con las regulaciones de emisión de la EPA y la Junta de Recursos del Aire de California (CARB).**

## **Sus Derechos Y Obligaciones Respecto De La Garantía:**

La EPA de EE. UU., la Junta de Recursos del Aire de California y CPE se complacen en explicar la Garantía federal y del estado de California de sistemas de control de emisiones en su motor todoterreno pequeño 2018 y el equipamiento impulsado por el motor. En California, los motores todoterreno pequeños nuevos y el equipamiento nuevo que usa motores todoterreno pequeños deben estar diseñados, contruidos y equipados para cumplir con los estándares antismog estrictos del estado. En otros estados, los motores y equipos nuevos se deben diseñar, construir y equipar, en el momento de la venta, para cumplir con las regulaciones de la EPA de EE. UU. para los motores todoterreno pequeños. CPE garantiza el sistema de control de emisiones en su motor todoterreno pequeño y el equipo durante el período que se detalla a continuación, siempre que no se presente un estado de mal uso, negligencia, modificación no autorizada o mantenimiento inadecuado de su equipo.

Su sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador, el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido, el convertidor catalítico y el conducto de combustible. También se incluyen mangueras, correas, conectores y otros conjuntos relacionados con las emisiones. Cuando exista un estado justificable, CPE reparará su motor todoterreno pequeño sin costo, incluido el diagnóstico, las piezas y la mano de obra. Para motores de menos de 80 cc o igual a 80 cc, solo el tanque de combustible y el conducto de combustible están sujetos a los requisitos de garantía de control de emisión por evaporación.

## **Cobertura De La Garantía Del Sistema De Control De Emisiones Del Fabricante:**

Este sistema de control de emisiones tiene una garantía de dos años, sujeto a las disposiciones que se establecen a continuación. Si, durante el plazo de garantía, una pieza relacionada con la emisión en su motor presenta defectos de material o mano de obra, CPE reparará o reemplazará la pieza.

## **Responsabilidades De La Garantía Del Propietario:**

Como propietario de un motor todoterreno pequeño, es responsable de realizar el mantenimiento requerido que se detalla en el Manual del propietario. CPE le recomienda guardar todos los recibos que cubren el mantenimiento de su motor todoterreno pequeño, pero CPE no puede denegar la garantía únicamente por la falta de recibos o porque usted no se aseguró de realizar todo el mantenimiento programado.

Como propietario de un motor todoterreno pequeño, debe tener en cuenta que CPE puede negarle la cobertura de la garantía si su motor todoterreno pequeño o una pieza presentan fallas debido a un estado de mal uso, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones no autorizadas.

Es responsable de llevar su motor todoterreno pequeño a un taller de servicio de CPE autorizado o a un taller de servicio alternativo como se describe en el punto (3)(f.) a continuación, a un distribuidor de CPE o a CPE, Santa Fe Springs, California, de inmediato si llegara a presentarse un problema. Las reparaciones de la garantía deben completarse en un plazo razonable, que no exceda los 30 días.

Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades respecto de la garantía, refiérase al siguiente punto de contacto:

Champion Power Equipment, Inc.  
Servicio al Cliente  
12039 Smith Ave.  
Santa Fe Springs, CA 90670  
1-877-338-0999  
tech@championpowerequipment.com

## Garantía Del Sistema De Control De Emisiones

A continuación se presentan disposiciones específicas relativas a su cobertura de garantía del sistema de control de emisiones (ECS).

**1. APLICABILIDAD:** Esta garantía se aplicará a los motores todoterreno pequeños modelo 1995 y posteriores (para otros estados, motores modelos 1997 y posteriores). El plazo de garantía del ECS comenzará en la fecha en que se entregue el motor o equipo nuevo a su comprador original de uso final y permanecerá en vigencia por 24 meses consecutivos desde ese momento.

### 2. COBERTURA DE LA GARANTÍA GENERAL DE EMISIONES

CPE garantiza al comprador original de uso final del motor o equipo nuevo y a cada comprador subsiguiente que cada uno de sus motores todoterreno pequeños presentan las siguientes características:

- 2a. Están diseñados, contruidos y equipados para cumplir con los estándares de emisiones de la EPA de EE. UU. para motores de encendido por chispas a 19 kilovatios o menos y todas las regulaciones aplicables adoptadas por la Junta de Recursos del Aire de California, y
- 2b. No presentan defectos de material y mano de obra que causen que la falla de una pieza garantizada sea idéntica en todos los aspectos materiales a la pieza tal como se describe en la solicitud de certificación del fabricante del motor por un período de dos años.

### 3. LA GARANTÍA DE LAS PIEZAS RELACIONADAS CON EMISIONES SE INTERPRETARÁ DE LA SIGUIENTE MANERA:

- 3a. Cualquier pieza garantizada que no esté programada para su reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Si alguna de esas piezas falla durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá repararlas o reemplazarlas de acuerdo con la Subsección "d" a continuación. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por lo que quede del plazo de garantía del ECS.
- 3b. Cualquier pieza garantizada, que se relacione con las emisiones y que esté programada solo para una inspección regular, tal como se especifica en el Manual del propietario, estará garantizada para el plazo de garantía del ECS. Un enunciado en dichas instrucciones escritas al efecto de "reparar o reemplazar según sea necesario" no reducirá el plazo de garantía del ECS. Cualquier pieza reparada o reemplazada en el marco de la garantía del ECS contará con dicha garantía por el resto del plazo de garantía del ECS.
- 3c. Cualquier pieza garantizada, que se relacione con las emisiones y que esté programada para el reemplazo como mantenimiento requerido en el Manual del propietario estará garantizada por el plazo anterior al primer punto de reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, CPE deberá repararla o reemplazarla de acuerdo con la Subsección "d" a continuación. Cualquier pieza relacionada con las emisiones, que se repare o reemplace en el marco de la garantía del ECS, estará garantizada por el resto del plazo de garantía del ECS antes del primer punto de reemplazo programado para dicha pieza relacionada con las emisiones.
- 3d. La reparación o el reemplazo de cualquier pieza garantizada y relacionada con las emisiones en el marco de esta garantía del ECS se realizarán sin costo para el propietario en un taller de servicio autorizado de CPE.
- 3e. No se aplicará ningún cargo al propietario por el trabajo de diagnóstico mediante el cual se determine que una pieza cubierta por la garantía del ECS es de hecho defectuosa, siempre que dicho trabajo de diagnóstico se realice en un taller de servicio autorizado de CPE.
- 3f. CPE pagará las reparaciones cubiertas por la garantía de emisiones en talleres de servicio no autorizados en las siguientes circunstancias:
  - i. El servicio se requiere en un centro poblacional con una población de más de 100 000 personas, según el censo del año 2000 de los EE. UU., que no cuente con un taller de servicio autorizado de CPE y
  - ii. El servicio se requiere a más de 100 millas de un taller de servicio autorizado de CPE. La limitación de 100 millas no se aplica en los siguientes estados: Alaska, Arizona, Colorado, Hawái, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.
- 3g. CPE será responsable de los daños a otros componentes originales del motor o modificaciones aprobadas causadas directamente por una falla en el marco de la garantía de una pieza relacionada con las emisiones cubierta por la garantía del ECS.
- 3h. Durante el plazo de garantía del ECS, CPE deberá mantener un suministro de piezas relacionadas con las emisiones garantizadas suficientes para satisfacer la demanda prevista de dichas piezas relacionadas con las emisiones.
- 3i. Cualquier pieza de repuesto relacionada con las emisiones autorizada y aprobada por CPE puede utilizarse para realizar todo mantenimiento o reparación conforme a la garantía del ECS y se proporcionará sin costo al propietario. Tal uso no limitará la obligación de garantía del CPE.

3j. Los complementos no aprobados o las piezas modificadas no podrán utilizarse para modificar o reparar un motor de CPE. Tal uso anula esta garantía del ECS y será motivo suficiente para rechazar un reclamo de garantía del ECS. CPE no será responsable en virtud del presente por fallas de las piezas con garantía de un motor de CPE que se originen por el uso de un complemento no aprobado o una pieza modificada.

**Las Piezas Relacionadas Con Las Emisiones Incluyen Lo Siguiente: (con las partes de la lista que corresponda al motor)**

Sistemas cubiertos por esta garantía	Descripción de piezas
Sistema de medición de combustible	Regulador de combustible, carburador y piezas internas
Sistema de inducción de aire	Filtro de aire, colector de admisión
Sistema de encendido	Bujía y piezas, sistema de encendido por magneto
Sistema de escape	Colector de escape, convertidor catalítico
Piezas varias	Tuberías, accesorios, sellos, juntas y abrazaderas que se relacionan con estos sistemas enumerados
Emisiones por evaporación	Tanque de combustible, tapa de combustible, conducto de combustible(para combustibles líquidos y vapores combustible), accesorios del conducto de combustible, abrazaderas, válvulas de escape de presión, válvulas de control, solenoides de control, controles electrónicos, diafragmas de control de vacío, cables de control, enlaces de control, válvulas de depuración, empaques, mangueras de vapor, separador de líquido/vapor, cartucho de carbón, soportes de montaje del cartucho, conector del puerto de depuración del carburador

**Para Obtener El Servicio De Garantía:**

Debe llevar su motor de CPE o el producto en el que está instalado, junto con su tarjeta de registro de garantía u otra prueba de la fecha de compra original, a su cargo, a cualquier distribuidor de Champion Power Equipment autorizado por Champion Power Equipment, Inc. a vender y prestar servicios a ese producto de CPE durante su horario comercial habitual. CPE debe aprobar las ubicaciones alternativas del servicio definidas en la Sección (3)(f.) descrita más arriba antes del servicio. No se rechazarán los reclamos de reparaciones o ajustes que se produzcan únicamente por defectos de material o mano de obra debido a que el motor no se mantuvo ni utilizó correctamente.

**Si tiene alguna pregunta sobre sus derechos y responsabilidades respecto de la garantía, o para obtener servicio de garantía, escriba o comuníquese con el Servicio de atención al cliente: Champion Power Equipment, Inc.**

**Champion Power Equipment, Inc.**  
 12039 Smith Ave.  
 Santa Fe Springs, CA 90670  
 1-877-338-0999  
 Attn.: Servicio al Cliente  
 tech@championpowerequipment.com